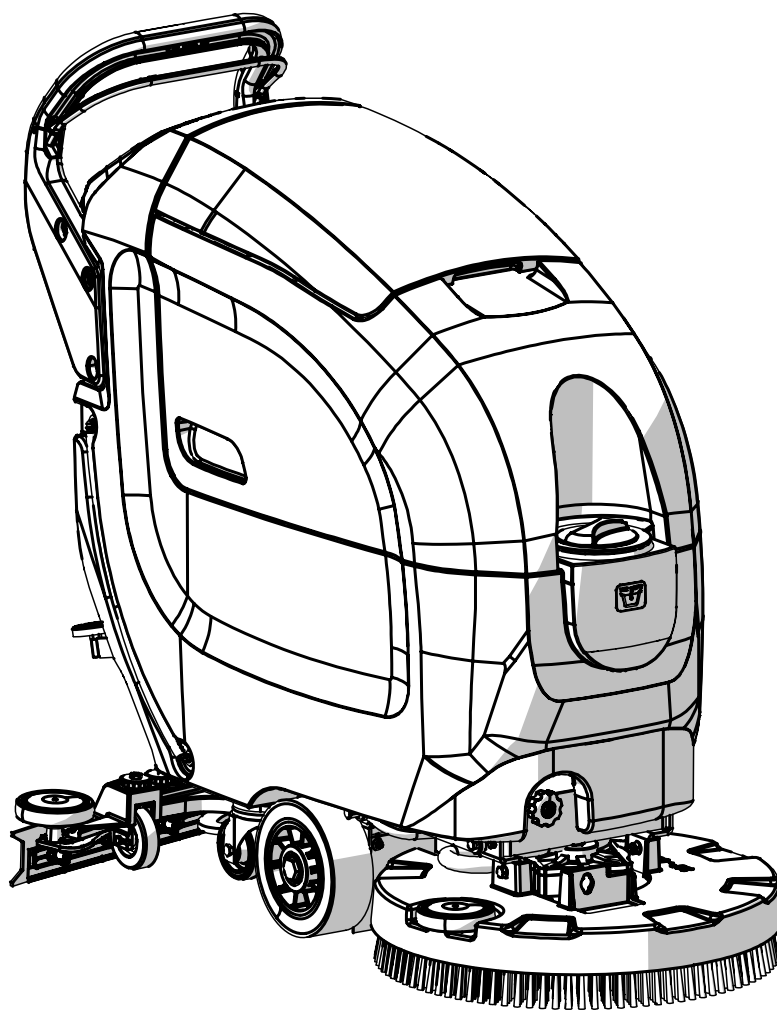




**agila**  
L



## PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

IT **CATALOGO RICAMBI**  
EN **SPARE PARTS CATALOGUE**  
FR **CATALOGUE DE PIECES DETACHEES**

DE **ERSATZKATALOG**  
ES **CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO**

  
professional people





## SOMMARIO

<b>SOMMARIO</b> .....	<b>3</b>
<b>GRUPPO BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>8</b>
<i>PREMONTAGGIO BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)</i> .....	10
<b>GRUPPO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>14</b>
<i>PREMONTAGGIO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</i> .....	16
<b>GRUPPO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>20</b>
<i>PREMONTAGGIO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</i> .....	22
<b>GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (SENZA TRAZIONE)</b> .....	<b>26</b>
<b>GRUPPO TERGIPAVIMENTO L=703mm L=27,5in</b> .....	<b>28</b>
<b>GRUPPO TERGIPAVIMENTO L=799mm L=31.5in</b> .....	<b>30</b>
<b>GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO</b> .....	<b>32</b>
<b>GRUPPO SERBATOIO E CARROZZERIA (VER. RAL7030)</b> .....	<b>34</b>
<b>GRUPPO SERBATOIO E CARROZZERIA (VER. RAL7030)</b> .....	<b>38</b>
<b>GRUPPO SERBATOIO DI RECUPERO (VER. RAL7030+RAL3000)</b> .....	<b>42</b>
<b>GRUPPO SERBATOIO DI RECUPERO (VER. RAL7030+RAL3000)</b> .....	<b>44</b>
<b>GRUPPO MOTORE ASPIRAZIONE (VER. 24V 480W 1ST)</b> .....	<b>46</b>
<b>GRUPPO IMPIANTO IDRICO</b> .....	<b>48</b>
<b>GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI</b> .....	<b>50</b>
<b>GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI</b> .....	<b>54</b>
<b>KIT OPZIONALE CARICA BATTERIE</b> .....	<b>56</b>
<b>PREM. PARASPRUZZI BASAMENTO</b> .....	<b>58</b>
<b>GRUPPO ETICHETTE</b> .....	<b>60</b>
<b>GRUPPO ETICHETTE</b> .....	<b>61</b>
<b>GRUPPO ETICHETTE</b> .....	<b>62</b>

## SUMMARY

<b>SUMMARY</b> .....	<b>3</b>
<b>BRUSH BASE ASSEMBLY L=430mm L=17in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>8</b>
<i>BRUSHES BASE PREASSEMBLY L=430mm L=17in (VER. RAL3000)</i> .....	10
<b>BRUSH BASE ASSEMBLY L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>14</b>
<i>BRUSHES BASE PREASSEMBLY L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</i> .....	16
<b>BRUSH BASE ASSEMBLY L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>20</b>
<i>BRUSHES BASE PREASSEMBLY L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</i> .....	22
<b>GROUP BASE CONTROL AND FRAME UNIT (WITHOUT TRACTION)</b> .....	<b>26</b>
<b>SQUEEGEE ASSEMBLY L=703mm L=27,5in</b> .....	<b>28</b>
<b>SQUEEGEE ASSEMBLY L=799mm L=31.5in</b> .....	<b>30</b>
<b>SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY</b> .....	<b>32</b>
<b>GROUP TANK AND BODYWORK (VER. RAL7030)</b> .....	<b>34</b>
<b>GROUP TANK AND BODYWORK (VER. RAL7030)</b> .....	<b>38</b>
<b>RECOVERY TANK ASSEMBLY (VER. RAL7030+RAL3000)</b> .....	<b>42</b>
<b>RECOVERY TANK ASSEMBLY (VER. RAL7030+RAL3000)</b> .....	<b>44</b>
<b>SUCTION MOTOR ASSEMBLY (VER. 24V 480W 1ST)</b> .....	<b>46</b>
<b>WATER UNIT</b> .....	<b>48</b>
<b>ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY</b> .....	<b>50</b>
<b>ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY</b> .....	<b>54</b>
<b>GROUP OPTIONAL CHARGER</b> .....	<b>56</b>
<b>PRE-ASSEMBLY SPLASH GUARD</b> .....	<b>58</b>
<b>GROUP DECAL</b> .....	<b>60</b>
<b>GROUP DECAL</b> .....	<b>61</b>
<b>GROUP DECAL</b> .....	<b>62</b>

## SOMMAIRE

<b>SOMMAIRE</b> .....	<b>4</b>
<b>GRUPE DE PLATEAU DES BROSSES L=430mm L=17in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>8</b>
<i>PRÉMONTAGE PLATEAU DES BROSSES L=430mm L=17in (VER. RAL3000)</i> .....	<i>10</i>
<b>GRUPE DE PLATEAU DES BROSSES L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>14</b>
<i>PRÉMONTAGE PLATEAU DES BROSSES L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</i> .....	<i>16</i>
<b>GRUPE DE PLATEAU DES BROSSES L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>20</b>
<i>PRÉMONTAGE PLATEAU DES BROSSES L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</i> .....	<i>22</i>
<b>GROUP COMMANDE DE BASE ET DE CADRE (SANS TRACTION)</b> .....	<b>26</b>
<b>GRUPE DE SUCEUR L=703mm L=27,5in</b> .....	<b>28</b>
<b>GRUPE DE SUCEUR L=799mm L=31.5in</b> .....	<b>30</b>
<b>GRUPE COMMANDE DE SUCEUR</b> .....	<b>32</b>
<b>GRUPE DE RÉSERVOIR ET CARROSSERIE (VER. RAL7030)</b> .....	<b>34</b>
<b>GRUPE DE RÉSERVOIR ET CARROSSERIE (VER. RAL7030)</b> .....	<b>38</b>
<b>GRUPE DE RESERVOIR RECUPERATION (VER. RAL7030+RAL3000)</b> .....	<b>42</b>
<b>GRUPE DE RESERVOIR RECUPERATION (VER. RAL7030+RAL3000)</b> .....	<b>44</b>
<b>GRUPE MOTEUR DASPIRATION (VER. 24V 480W 1ST)</b> .....	<b>46</b>
<b>GRUPE HYDRIQUE</b> .....	<b>48</b>
<b>GRUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES</b> .....	<b>50</b>
<b>GRUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES</b> .....	<b>54</b>
<b>GRUPE OPTIONNEL CHARGEUR DE BATTERIES</b> .....	<b>56</b>
<b>PRÉ-ASSEMBLAGE BAVETTE DE PROTECTION</b> .....	<b>58</b>
<b>GROUPES DE ETIQUETTE</b> .....	<b>60</b>
<b>GROUPES DE ETIQUETTE</b> .....	<b>61</b>
<b>GROUPES DE ETIQUETTE</b> .....	<b>62</b>

## INHALTSANGABE

<b>INHALTSANGABE</b> .....	<b>4</b>
<b>BÜRSTENGESTELL GRUPPE L=430mm L=17in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>8</b>
<i>VORMONTAGE BÜRSTENGESTELL L=430mm L=17in (VER. RAL3000)</i> .....	<i>10</i>
<b>BÜRSTENGESTELL GRUPPE L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>14</b>
<i>VORMONTAGE BÜRSTENGESTELL L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</i> .....	<i>16</i>
<b>BÜRSTENGESTELL GRUPPE L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</b> .....	<b>20</b>
<i>VORMONTAGE BÜRSTENGESTELL L=508mm L=20in (VER. RAL3000)</i> .....	<i>22</i>
<b>BASIS- UND RAHMENKONTROLLEINHEIT (OHNE TRAKTION)</b> .....	<b>26</b>
<b>SAUGFUSSGRUPPE L=703mm L=27,5in</b> .....	<b>28</b>
<b>SAUGFUSSGRUPPE L=799mm L=31.5in</b> .....	<b>30</b>
<b>GRUPPE SAUGFUSSBETÄTIGUNG</b> .....	<b>32</b>
<b>TANK-GRUPPE UND KAROSSERIE (VER. RAL7030)</b> .....	<b>34</b>
<b>TANK-GRUPPE UND KAROSSERIE (VER. RAL7030)</b> .....	<b>38</b>
<b>GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK (VER. RAL7030+RAL3000)</b> .....	<b>42</b>
<b>GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK (VER. RAL7030+RAL3000)</b> .....	<b>44</b>
<b>SAUGMOTORGRUPE (VER. 24V 480W 1ST)</b> .....	<b>46</b>
<b>WASSERGRUPPE</b> .....	<b>48</b>
<b>GRUPPE ELEKTROTEILE</b> .....	<b>50</b>
<b>GRUPPE ELEKTROTEILE</b> .....	<b>54</b>
<b>BATTERIEN OPTIONALE GEBÜHRENGRUPPE</b> .....	<b>56</b>
<b>VORMONTAGE SPRITZGUMMI</b> .....	<b>58</b>
<b>GRUPPE SCHILD</b> .....	<b>60</b>
<b>GRUPPE SCHILD</b> .....	<b>61</b>
<b>GRUPPE SCHILD</b> .....	<b>62</b>

## ÍNDICE

ÍNDICE .....	5
<b>GRUPO BANCADA CEPILLO L=430mm L=17in (VER. RAL3000) .....</b>	<b>8</b>
<i>PREMONTAJE BANCADA CEPILLOS L=430mm L=17in (VER. RAL3000) .....</i>	<i>10</i>
<b>GRUPO BANCADA CEPILLO L=508mm L=20in (VER. RAL3000) .....</b>	<b>14</b>
<i>PREMONTAJE BANCADA CEPILLOS L=508mm L=20in (VER. RAL3000) .....</i>	<i>16</i>
<b>GRUPO BANCADA CEPILLO L=508mm L=20in (VER. RAL3000) .....</b>	<b>20</b>
<i>PREMONTAJE BANCADA CEPILLOS L=508mm L=20in (VER. RAL3000) .....</i>	<i>22</i>
<b>GRUPO DE CONTROL BASE Y MARCO (SIN TRACCIÓN) .....</b>	<b>26</b>
<b>GRUPO LIMPIADOR DE SUELO L=703mm L=27,5in.....</b>	<b>28</b>
<b>GRUPO LIMPIADOR DE SUELO L=799mm L=31.5in.....</b>	<b>30</b>
<b>GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS .....</b>	<b>32</b>
<b>GRUPO DE TANQUES Y CUERPO (VER. RAL7030) .....</b>	<b>34</b>
<b>GRUPO DE TANQUES Y CUERPO (VER. RAL7030) .....</b>	<b>38</b>
<b>GRUPO TANQUE RECUPERACIÓN (VER. RAL7030+RAL3000).....</b>	<b>42</b>
<b>GRUPO TANQUE RECUPERACIÓN (VER. RAL7030+RAL3000).....</b>	<b>44</b>
<b>GRUPO MOTOR SUCCION (VER. 24V 480W 1ST) .....</b>	<b>46</b>
<b>GRUPO AGUA.....</b>	<b>48</b>
<b>GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS .....</b>	<b>50</b>
<b>GRUPO COMPONENTES ELÉCTRICOS .....</b>	<b>54</b>
<b>GRUPO OPCIONAL CARGADOR DE BATERÍAS .....</b>	<b>56</b>
<b>PRE-ENSAMBLAJE PARASALPICADURAS.....</b>	<b>58</b>
<b>GRUPOS ETIQUETA.....</b>	<b>60</b>
<b>GRUPOS ETIQUETA.....</b>	<b>61</b>
<b>GRUPOS ETIQUETA.....</b>	<b>62</b>

POS.	CODICE	DESCRIZIONE	AGILA 40/43 B	AGILA 40/50 B	AGILA 50/50 B
1	10096926	GRUPPO BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)	X		
1A	10096932	PREM. BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)	X		
1	10092128	GRUPPO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)		X	
1A	10056535	PREM.BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)		X	
1	10096944	GRUPPO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)			X
1A	10096955	PREM.BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)			X
2/5	10050040	GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (SENZA TRAZIONE)	X	X	X
3	10038121	PREM. TERGIPAVIMENTO L=703mm L=27,5mm	X	X	O
3	10044521	PREM. TERGIPAVIMENTO L=799mm L=31,5mm			X
4	10092051	GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO	X	X	X
6	10092025	GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)	X	X	
6	10091754	GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)			X
7	10091751	GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030+RAL3000)	X	X	
7	10091748	GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030+RAL3000)			X
8	10091705	GRUPPO MOTORE ASPIRAZIONE (VER. 24V 480W 1ST)	X	X	X
9	10091708	GRUPPO IMPIANTO IDRICO	X	X	X
10	10091718	GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI	X	X	
10	10096973	GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI			X
11	10094802	GRUPPO ETICHETTE	X		
11	10092107	GRUPPO ETICHETTE		X	
11	10094564	GRUPPO ETICHETTE			X
12	10042634	GRUPPO CARICA BATTERIE	O	O	O
13	10096986	GRUPPO PARASPRUZZI CORPO BASAMENTO		O	O

**IT** - Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge. L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

**INTRODUZIONE:**

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

**MODALITÀ DI ORDINAZIONE:**

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sig. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

Modello e numero di matricola della macchina;

Numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;

Codice di ordinazione e denominazione;

Quantità dei pezzi desiderati;

Indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;

Mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

**EN** - The contained descriptions in the present publication are not binding. The Manufacturer therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character. The partial reproduction of the texts and diagrammes contained in the present catalog, is forbidden by law. The Manufacturer reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

**INTRODUCTION:**

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

**HOW TO ORDER:**

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

The model and part number of the machine;

The position number and the number of the table of chart in which the parts appear;

Ordering code and part name;

Quantity of parts required;

Precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;

Shipping means required.

**FR** - Les descriptions contenu dans la présente publication ne s'entendent pas contraignant. Le Fabriquant donc, il se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment, les modifications éventuelles à organes, détails, fournitures d'accessoires, qu'elle croit convenables pour une amélioration ou pour n'importe quel exigence de caractère constructif ou commercial.

La reproduction partielle aussi des textes et des dessins, contenu dans le présent catalogue, elle est prohibée aux termes de la loi.

Le Fabriquant se réserve le droit d'apporter modifications de caractère technique et/ou de dotation. Les images sont à s'entendre en référence pure et pas contraignants en termes de design et dotation.

**INTRODUCTION:**

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

**COMMENT PASSER COMMANDE:**

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

Le modèle et numéro de la machine;

Le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;

La référence et la dénomination;

La quantité des pièces demandées;

L'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;

Le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

**DE** - Die Beschreibungen, welche in der vorliegenden Veröffentlichung vorhanden sind, sind nicht verpflichtend. Die Firma behält sich das Recht vor jederzeit eventuelle Modifikationen an wesentlichen Baugruppen, Details und Zubehör-Teilen durchzuführen, wenn dies für vorteilhaft bewertet wird und zu einer Verbesserung führt oder aufgrund von konstruktiven oder kommerziellen Anforderungen. Die Vervielfältigung, auch wenn es sich nur um Text-Auszügen oder Abbildungen handelt, der vorliegenden Bedienungsanleitung ist entsprechend dem Gesetz untersagt. Die Firma behält sich das Recht vor technische Eigenschaften und Ausstattungen zu modifizieren. Die Abbildungen sind zum Verständnis und dienen als Bezug sind nicht bindend in Bezug auf Design und Ausstattung.

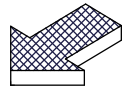
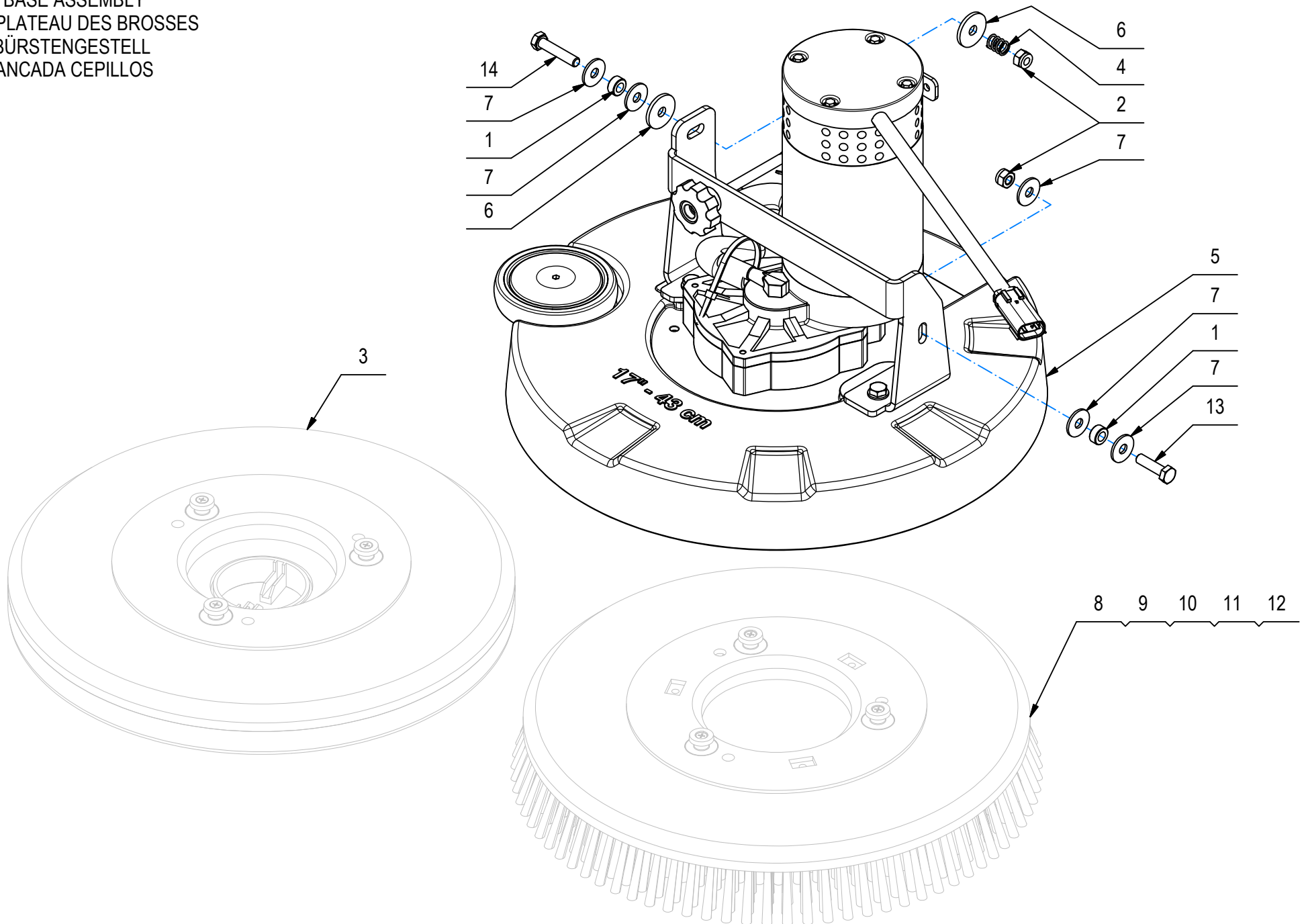
**EINLEITUNG:**

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren



CR-01 GRUPPO BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)

BRUSHES BASE ASSEMBLY  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
 GRUPPE BÜRSTENGESTELL  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS





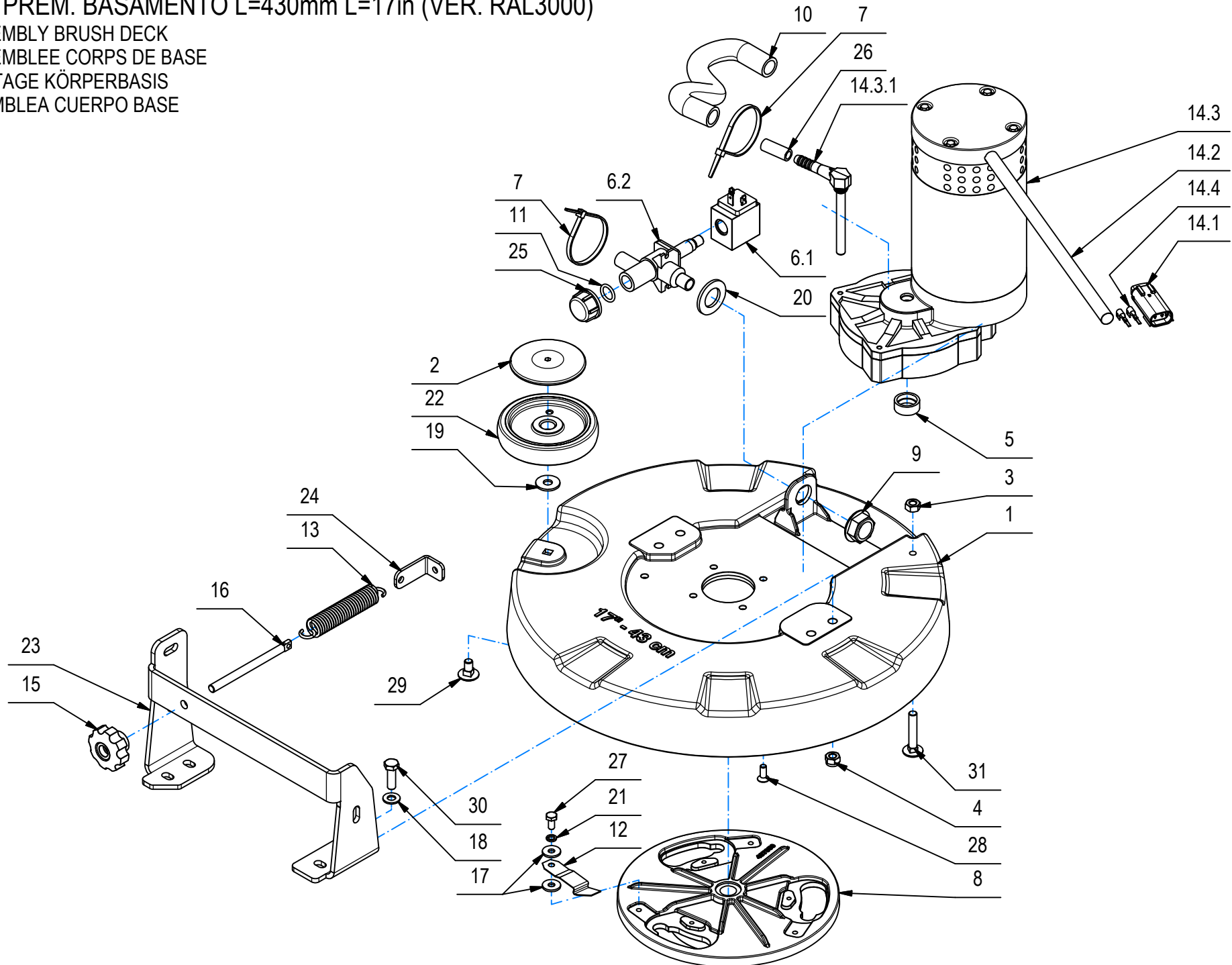
## CR-01 GRUPPO BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)

01

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	408041	3	BOCCOLA D=14,9 D=8,25 S=7 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2	409085	3	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
3	452414	1	DISCO TRASCINATORE Df=410mm	PAD HOLDER	DISQUE ENTRAÎNEUR	TREIBTELLERS	DISCO DE ARRASTRE
4	408094	1	MOLLA 12x1,5x15	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
5	229984	1	PREM. BASAMENTO AGILA 43 B RAL 3000	PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK	PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE	VORMÖNTAGE KRPERBASIS	PRE-ASSEMBLEA CUERPO BASE
6	409182	2	ROSETTA 8,5x30x3 NYLON	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
7	409179	8	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
8	452403	1	SPAZZOLA De=430mm Df=410mm PPL0,3 (AZZURRO)	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
9	452404	1	SPAZZOLA De=430mm Df=410mm PPL0,6 (BIANCO)	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
10	452405	1	SPAZZOLA De=430mm Df=410mm PPL0,9 (NERO)	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
11	452407	1	SPAZZOLA De=430mm Df=410mm TAMPICO	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
12	452406	1	SPAZZOLA De=430mm Df=410mm TYNEX	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
13	408676	2	VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	408679	1	VITE M8x40 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

## CR-01A PREM. BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)

PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK  
 PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE  
 VORMONTAGE KÖRPERBASIS  
 PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE



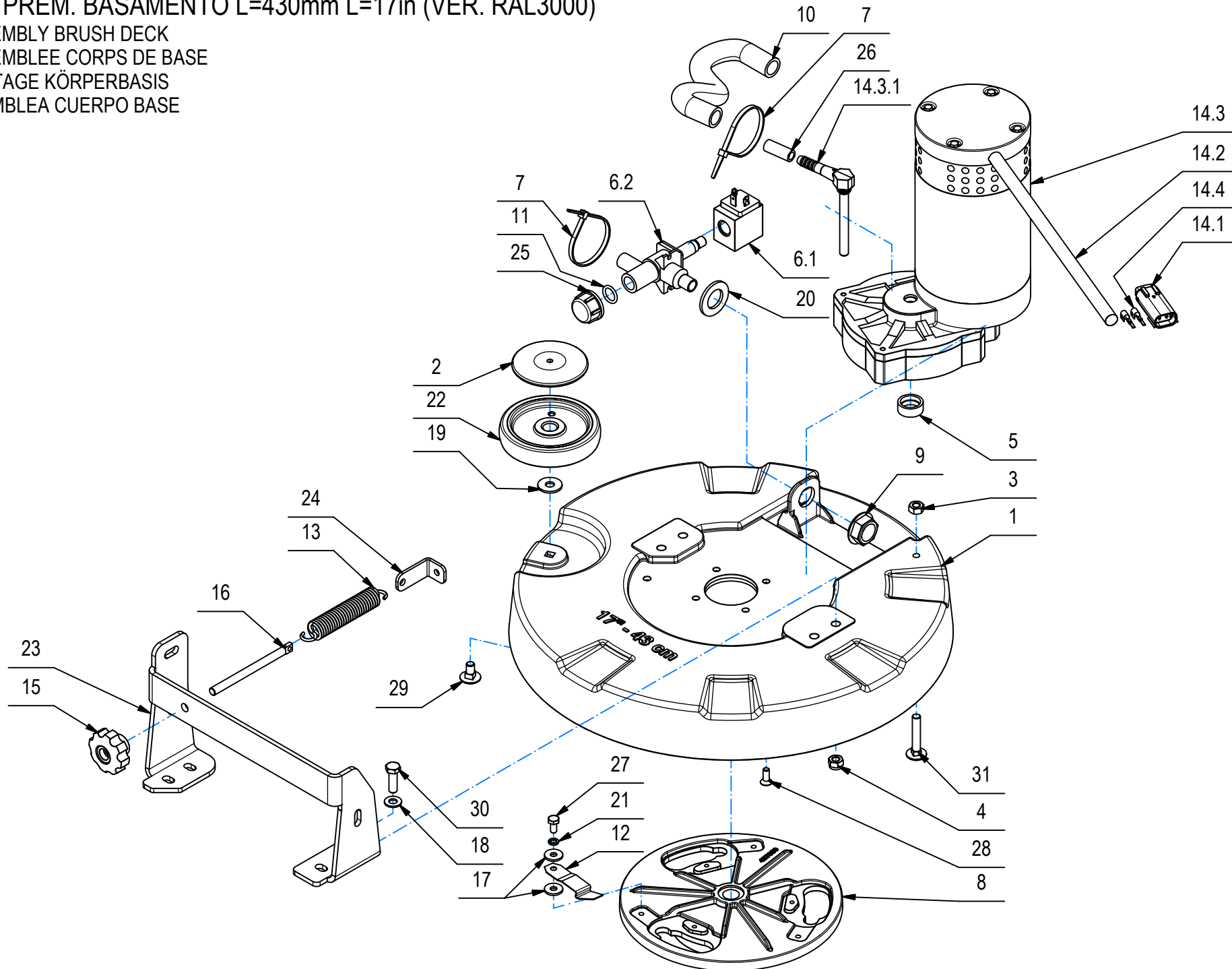
## CR-01A PREM. BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)

01A

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	452372	1	BASAMENTO AGILA 43 RAL 3000	BRUSH BASE	EMBASE DE BROSSE	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLO
2	436119	1	BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO MXR	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3	409049	1	DADO M8x6,5 UNI5588 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
4	409085	4	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
5	438110	1	DISTANZIALE D=25 d=18,1-20 S=10 AISI 303	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
6	407887	1	ELETTRORVALVOLA COMPLETA 24V 1/2" ACL 3	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	MAGNETVENTIL	ELECTROVALVULA
6.1	407866	1	BOBINA 24V 1/2 (PER ACL 407887)	COIL	BOBINE	SPULE	BOBINA
6.2	407859	1	CORPO ELETTRORVALVOLA 1/2- V.24/36 (ACL)	SOLENOID VALVE BODY	CORPS D#ELECTROVANNE	KÖRPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVULA
7	410277	2	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
8	437859	1	FLANGIA SPAZZOLA IMX	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
9	410442	1	GHIERA 1/2"	RING NUT	EMBOUT	STOPMUTTER	TUERCA ANULAR
10	223181	1	GUAINA FX15N L=200	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
11	408595	1	GUARNIZIONE OR 3056	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
12	407598	1	MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
13	408110	1	MOLLA TRAZIONE 20x2,8x109	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
14	223301	1	MOTORID. 24V 500W 140RPM SX CON MOLEX	GEARED MOTOR ASSEMBLY	MOTO-REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBEMOTOR KOMPLETT	MOTORREDUCTOR COMPLETO
14.1	436411	1	CONNETTORE MOLEX MX150L FEM. 19433-0013	CONNECTOR FEMALE	CONNECTEUR FEMELLE	STECKER OHNE ZAPFEN	CONECTOR HEMBRA
14.2	414378	1	GUAINA D.12,7x300 TERMOR.	SHEATH	GAINÉ	SCHUTZMANTEL	VAINA
14.3	438300	1	MOTORID. 24V 500W 140RPM ALBERO FIL. SX	GEARED MOTOR ASSEMBLY	MOTO-REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBEMOTOR KOMPLETT	MOTORREDUCTOR COMPLETO
14.3.1	423060	1	PORTAGOMMA ESAGONALE FILET. G1/4 MASCHIO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
14.4	436413	2	TERMINALE MOLEX MX150L MAS. 19431-0001	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
15	416158	1	POMELLO D=45 M8 FEMMINA	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
16	206061	1	REGISTRO PRESSIONE SPOSTAM. LATER.	ADJUSTER	REGLAGE	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR
17	409161	2	ROSETTA 6,6x18x2 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
18	409175	4	ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
19	409185	1	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHNEIBE	ARANDELA
20	409230	1	ROSETTA 21x37x3 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
21	415945	1	ROSETTA M6 UNI 1751 INOX GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
22	436120	1	RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20	BUMPER	BUTÉE	PUFFER	PARACHOQUES
23	452111	1	STAFFA BASAMENTO AGILA 43	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SUPORTE
24	439824	1	STAFFA REGISTRO MOLLA BASAMENTO MMX 2014	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
25	410409	1	TAPPO FEMMINA 1/2" - PLASTICA	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON

## CR-01A PREM. BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)

PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK  
 PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE  
 VORMONTAGE KÖRPERBASIS  
 PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE



## CR-01A PREM. BASAMENTO L=430mm L=17in (VER. RAL3000)

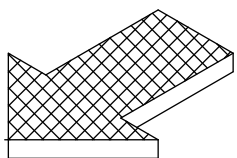
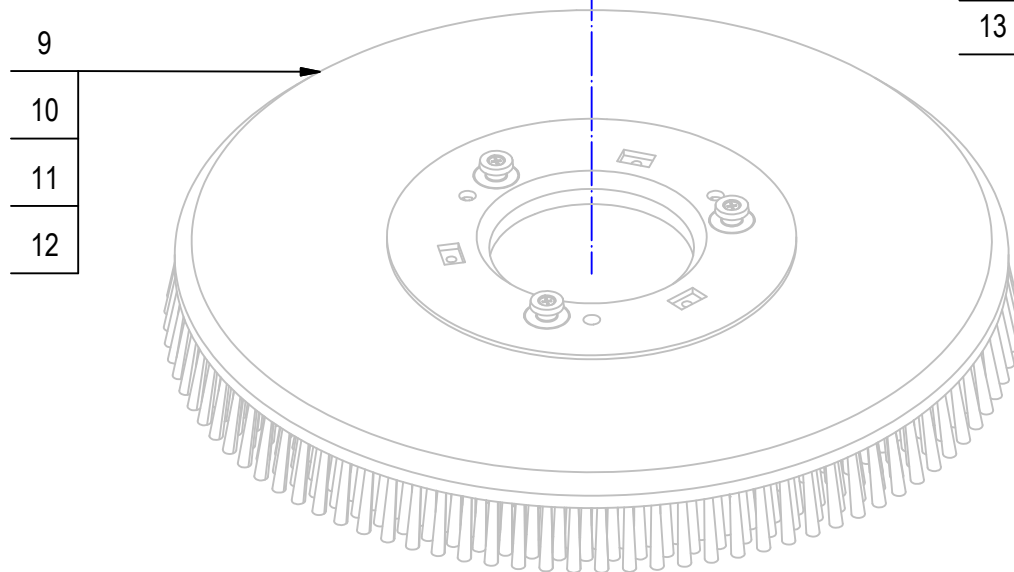
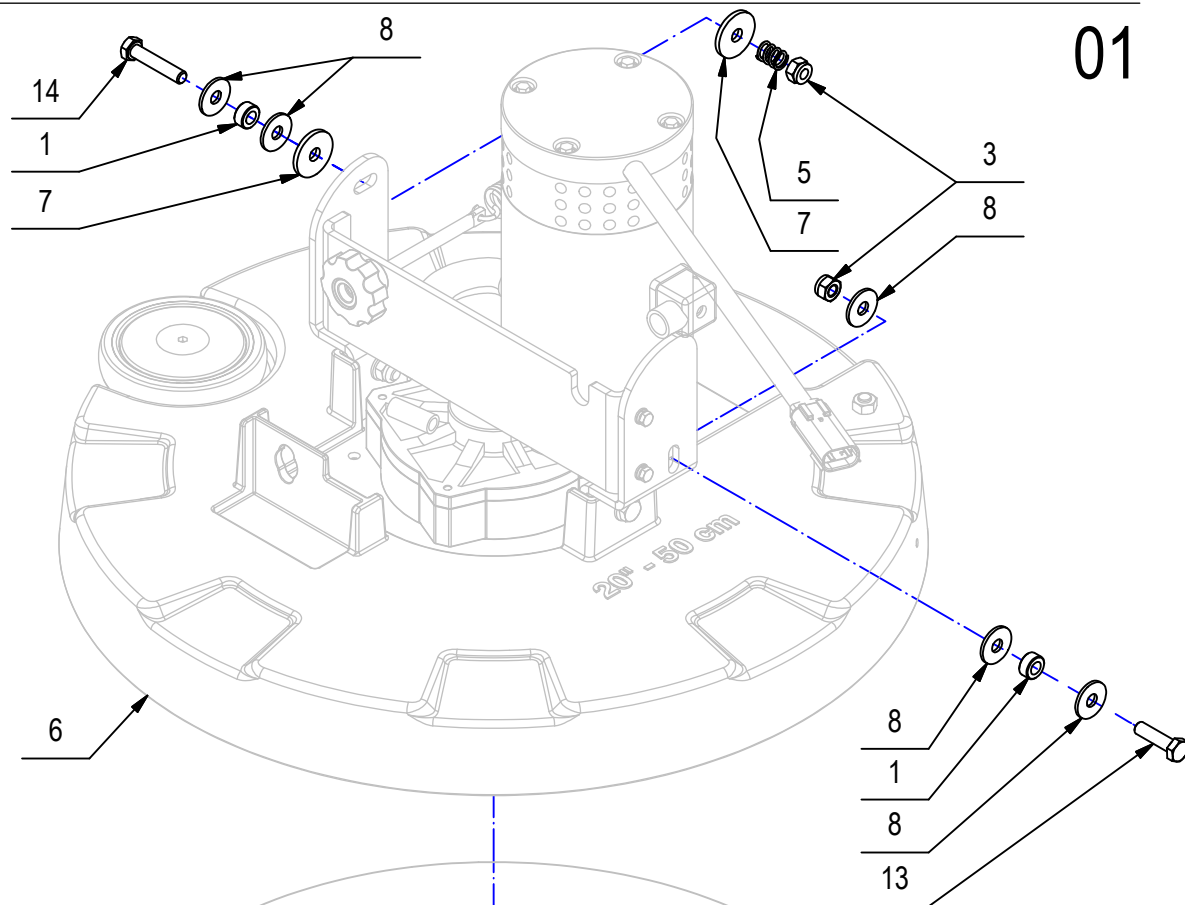
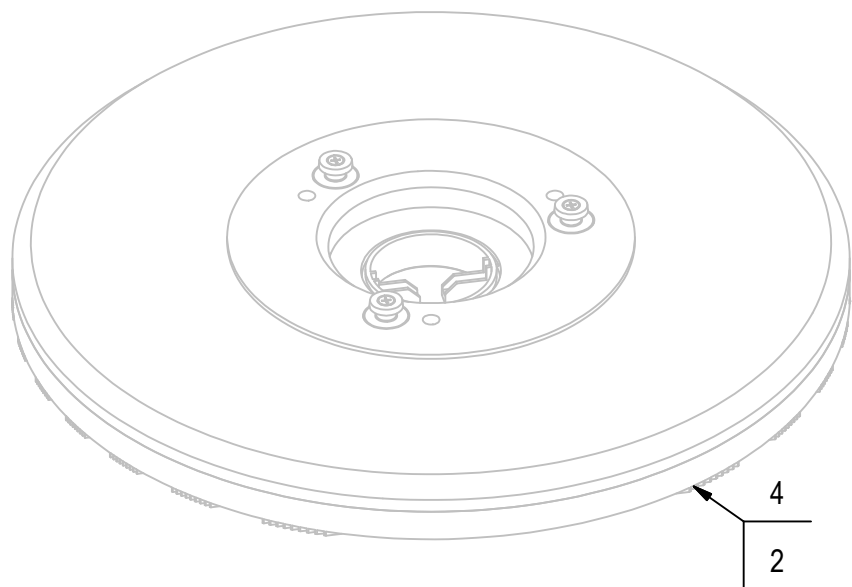
01A

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
26	221379	1	TUBO VITREO D=12 d=8 L=30	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
27	407660	1	VITE M6X12 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
28	408966	4	VITE M6x16 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
29	436341	1	VITE M8x16 TTQST - UNI 5732 - A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30	408674	4	VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
31	428807	1	VITE M8x45 TTQST UNI 5732 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

**CR-01 GRUPPO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)**

BRUSHES BASE ASSEMBLY  
 GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
 GRUPE BÜRSTENGESTELL  
 GRUPO BANCADA CEPILLOS

01

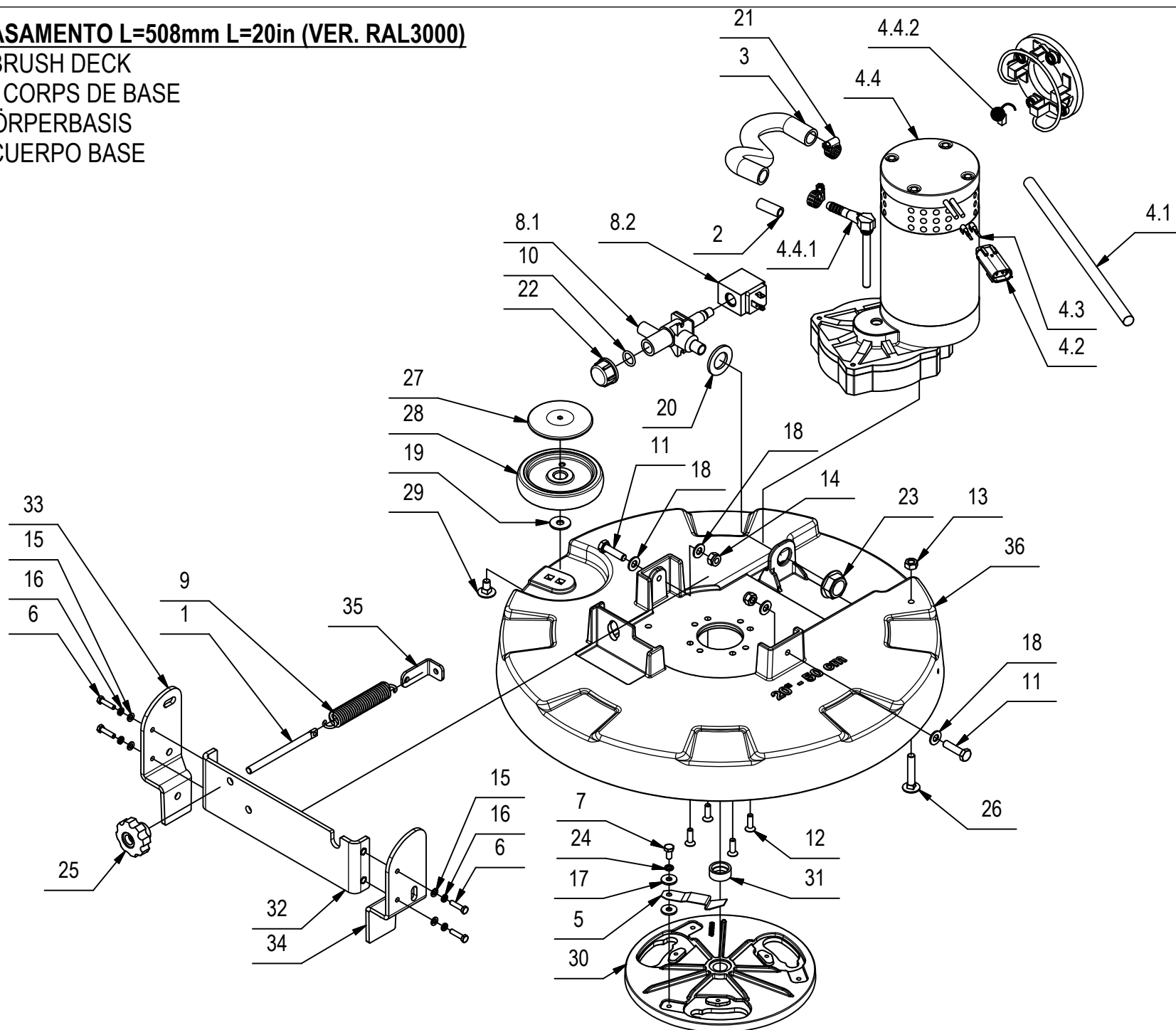


**CR-01 GRUPPO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)****01**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	408041	3	BOCCOLA D=14,9 D=8,25 S=7 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2	410575	1	CENTER LOCK H=20 A VITE VERDE	CENTER LOCK	CENTER LOCK	CENTER LOCK	CENTER LOCK
3	409085	3	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
4	405527	1	DISCO TRASCINATORE D=497 - 20" C-LOCK	PAD HOLDER	DISQUE ENTRAÎNEUR	TREIBTELLERS	DISCO DE ARRASTRE
5	408094	1	MOLLA 12x1,5x15	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
6	224793	1	PREM. BASAMENTO ANTEA 50 B-BT	BRUSH BASE ASSEMBLY	GRUPE PLATEAU DES BROSSES	GRUPPE BÜRSTENGESTELL	GRUPO BANCADA CEPILLO
7	409182	2	ROSETTA 8,5x30x3 NYLON	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
8	409179	8	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
9	404654	1	SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -PPL 0,3	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
10	405631	1	SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -PPL 0,6	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
11	404653	1	SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -PPL 0,9	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
12	405632	1	SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -TYNEX 1	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
13	408676	2	VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	408679	1	VITE M8x40 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

**CR-01A PREM. BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)**

PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK  
 PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE  
 VORMONTAGE KÖRPERBASIS  
 PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE



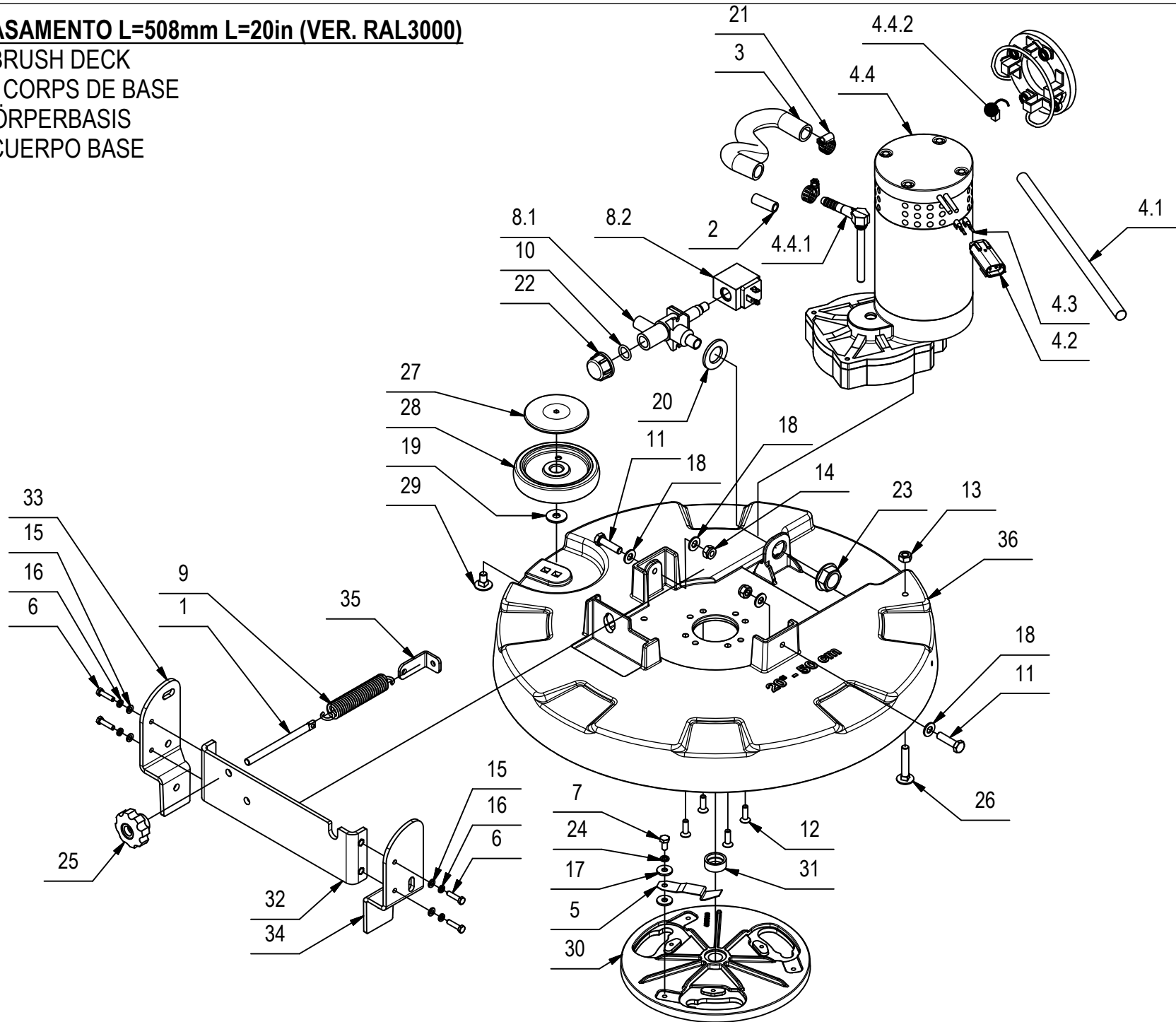


**CR-01A PREM. BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)****01A**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	206061	1	REGISTRO PRESSIONE SPOSTAM. LATER.	ADJUSTER	REGLAGE	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR
2	221379	1	TUBO VITREO D=12 d=8 L=30	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
3	223181	1	GUAINA FX15N L=200	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
4	223301	1	MOTORID. 24V 500W 140RPM SX CON MOLEX	GEARED MOTOR ASSEMBLY	MOTO-REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBEMOTOR KOMPLETT	MOTORREDUCTOR COMPLETO
4.1	414378	1	GUAINA D.12,7x300 TERMOR.	SHEATH	GAINÉ	SCHUTZMANTEL	VAINA
4.2	436411	1	CONNETTORE MOLEX MX150L FEM. 19433-0013	CONNECTOR FEMALE	CONNECTEUR FEMELLE	STECKER OHNE ZAPFEN	CONECTOR HEMBRA
4.3	436413	2	TERMINALE MOLEX MX150L MAS. 19431-0001	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
4.4	438300	1	MOTORID. 24V 500W 140RPM ALBERO FIL. SX	GEARED MOTOR ASSEMBLY	MOTO-REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBEMOTOR KOMPLETT	MOTORREDUCTOR COMPLETO
4.4.1	423060	1	PORTAGOMMA ESAGONALE FILET. G1/4 MASCHIO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
4.4.2	422462	4	SPAZZOLA MOTORE 7X14X19	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
5	407598	1	MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
6	407647	4	VITE M5x20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
7	407660	1	VITE M6x12 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8	407887	1	ELETTRORVALVOLA COMPLETA 24V 1/2" ACL 3	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	MAGNETVENTIL	ELECTROVALVULA
8.1	407859	1	CORPO ELETTRORVALVOLA 1/2- V.24/36 (ACL)	SOLENOID VALVE BODY	CORPS D#ELECTROVANNE	KÖRPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVULA
8.2	407866	1	BOBINA 24V 1/2 (PER ACL 407887)	COIL	BOBINE	SPULE	BOBINA
9	408110	1	MOLLA TRAZIONE 20x2,8x109	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10	408595	1	GUARNIZIONE OR 3056	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
11	408676	2	VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	408967	4	VITE M6x20 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	409049	1	DADO M8x6,5 UNI5588 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
14	409085	2	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
15	409150	4	ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
16	409154	4	ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
17	409161	2	ROSETTA 6,6x18x2 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
18	409175	4	ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
19	409179	1	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
20	409230	1	ROSETTA 21x37x3 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
21	410292	2	FASCETTA A VITE 11/17 ABA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
22	410409	1	TAPPO FEMMINA 1/2" - PLASTICA	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
23	410442	1	GHIERA 1/2"	RING NUT	EMBOUT	STOPMUTTER	TUERCA ANULAR
24	415945	1	ROSETTA M6 UNI 1751 INOX GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
25	416158	1	POMELLO D=45 M8 FEMMINA	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
26	428807	1	VITE M8x45 TTQST UNI 5732 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
27	436119	1	BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO MXR	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
28	436120	1	RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20	BUMPER	BUTÉE	PUFFER	PARACHOQUES

**CR-01A PREM. BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)**

PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK  
 PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE  
 VORMONTAGE KÖRPERBASIS  
 PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE

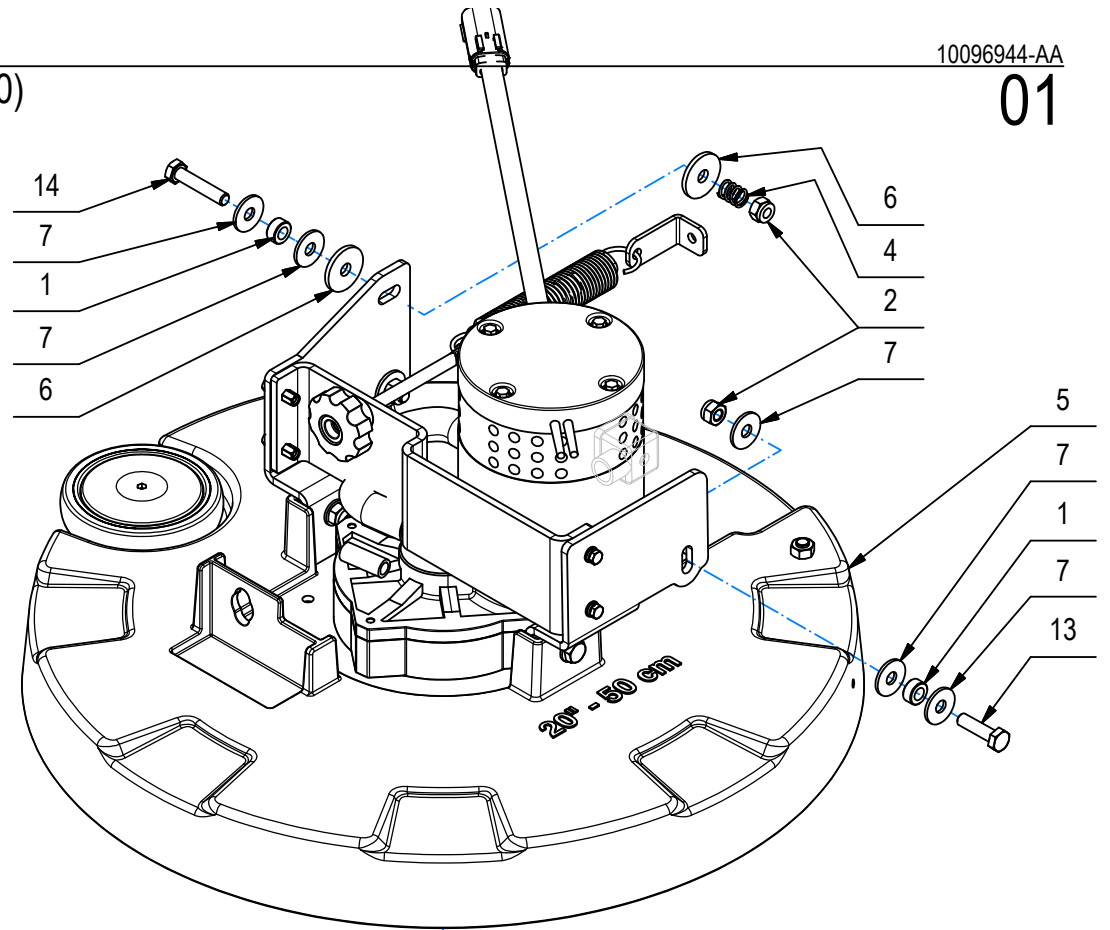
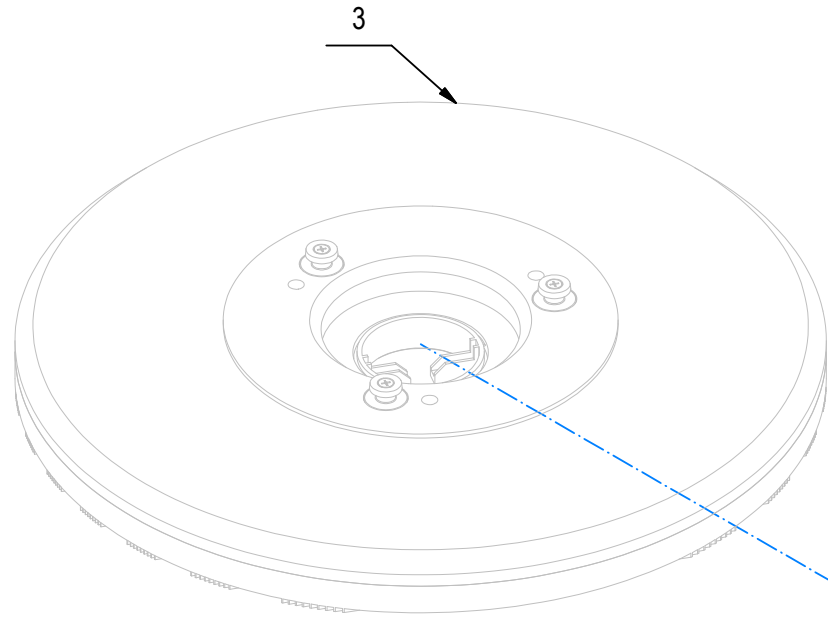


**CR-01A PREM. BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)****01A**

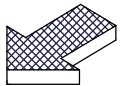
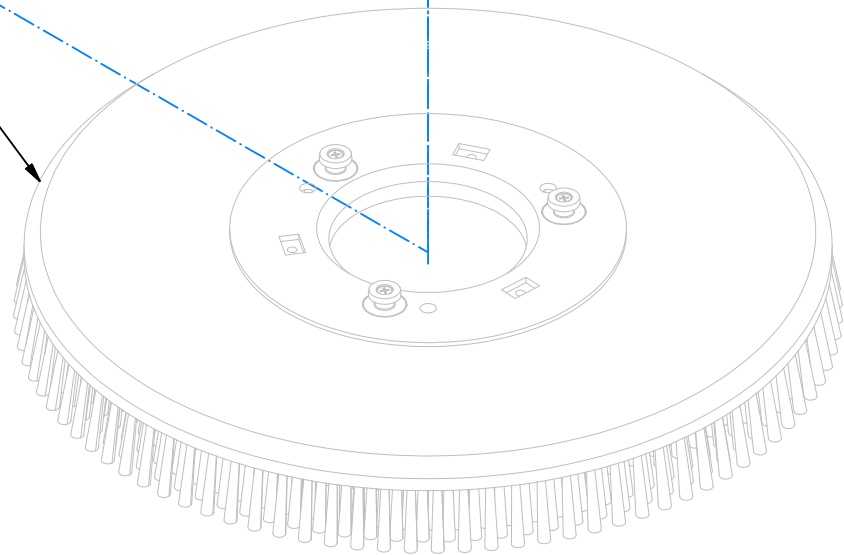
POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
29	436341	1	VITE M8x16 TTQST - UNI 5732 - A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30	437859	1	FLANGIA SPAZZOLA IMX	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
31	438110	1	DISTANZIALE D=25 d=18,1-20 S=10 AISI 303	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
32	439821	1	STAFFA ANTERIORE BASAMENTO MMX 2014	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
33	439822	1	STAFFA DX BASAMENTO MMX 2014	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
34	439823	1	STAFFA SX BASAMENTO MMX 2014	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
35	439824	1	STAFFA REGISTRO MOLLA BASAMENTO MMX 2014	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
36	441603	1	BASAMENTO ANTEA 50	BRUSH BASE	EMBASE DE BROSE	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLO

# CR-01 GRUPPO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)

BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BÜRSTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS



12 11 10 9 8

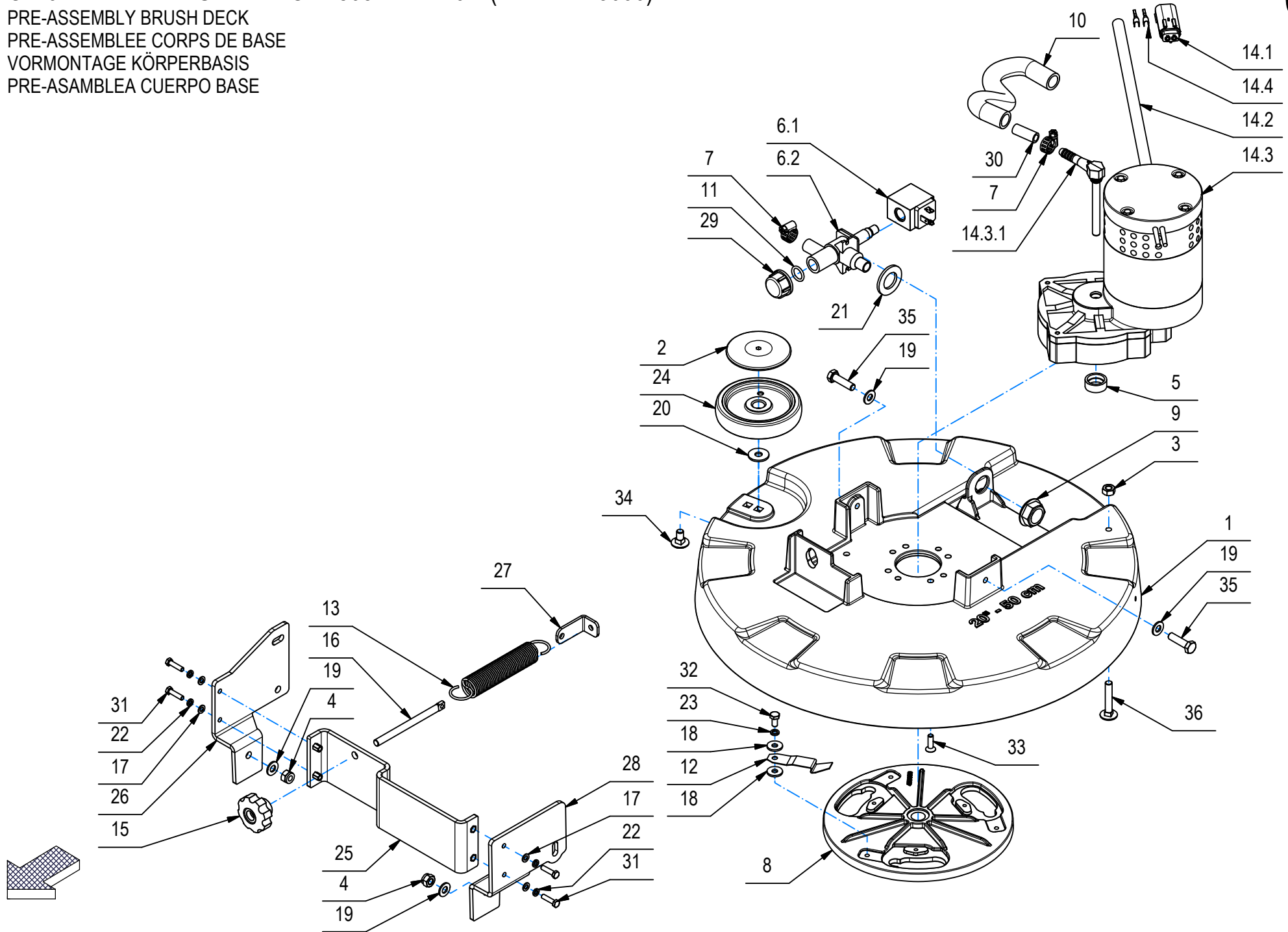


## CR-01 GRUPPO BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCÓN
1	408041	3	BOCCOLA D=14,9 D=8,25 S=7 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2	409085	3	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
3	405527	1	DISCO TRASCINATORE Df=497mm	PAD HOLDER	DISQUE ENTRAÎNEUR	TREIBTELLERS	DISCO DE ARRASTRE
4	408094	1	MOLLA 12x1,5x15	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
5	229903	1	PREM. BASAMENTO AGILA 50 B	BRUSH BASE ASSEMBLY	GROUPE PLATEAU DES BROSSES	GRUPPE BÜRSTENGESTELL	GRUPO BANCADA CEPILLO
6	409182	2	ROSETTA 8,5x30x3 NYLON	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
7	409179	8	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
8	404654	1	SPAZZOLA Df=495mm De=508mm PPL0,3 (AZZURRO)	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
9	405631	1	SPAZZOLA Df=495mm De=508mm PPL0,6 (BIANCO)	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
10	404653	1	SPAZZOLA Df=495mm De=508mm PPL0,9 (NERO)	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
11	449908	1	SPAZZOLA Df=495mm De=508mm TAMPICO	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
12	405632	1	SPAZZOLA Df=495mm De=508mm TYNEX	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
13	408676	2	VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	408679	1	VITE M8x40 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

CR-01A PREM. BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)

PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK  
 PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE  
 VORMONTAGE KÖRPERBASIS  
 PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE

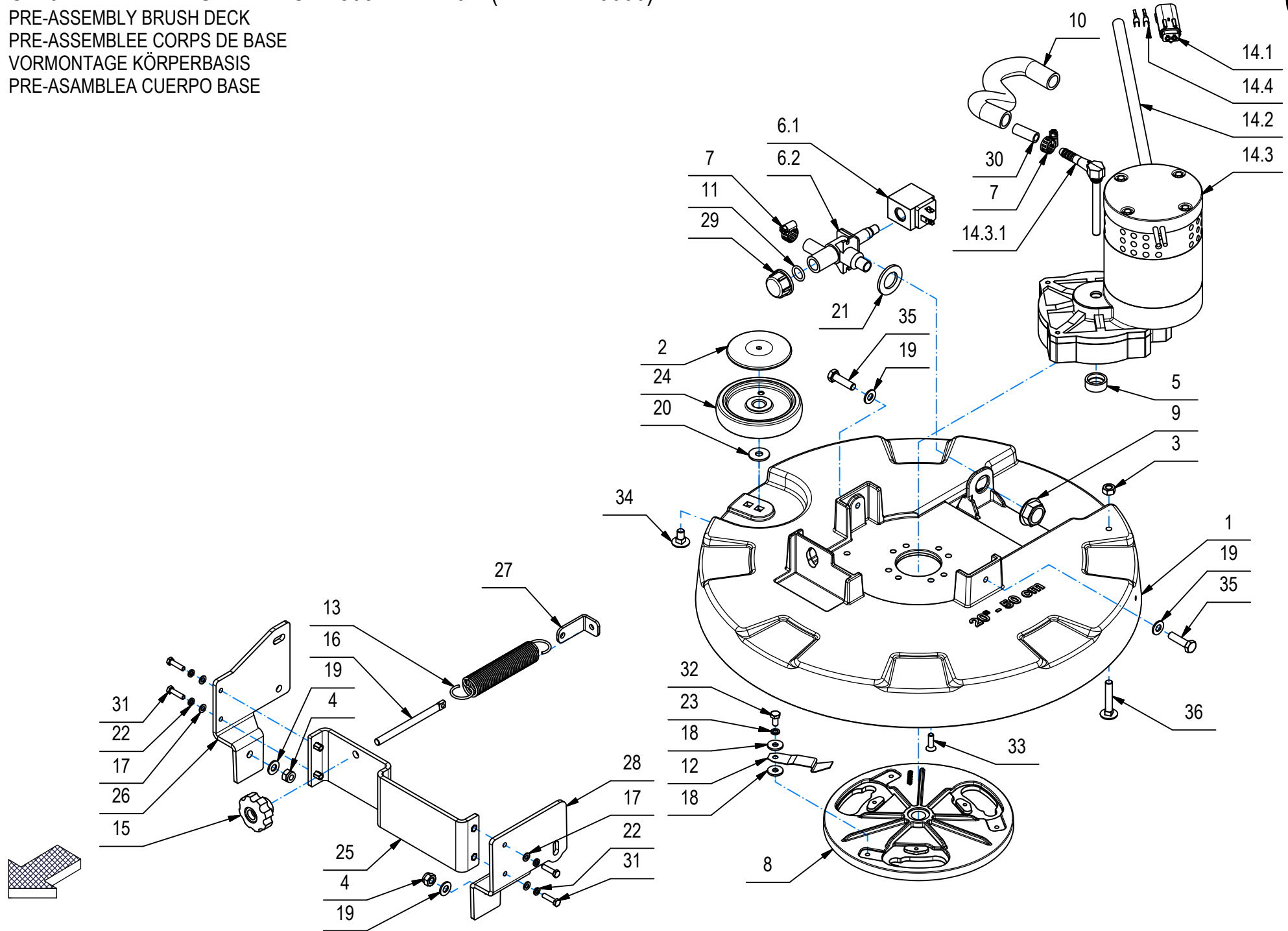


## CR-01A PREM. BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCION
1	441603	1	BASAMENTO ANTEA 50	BRUSH BASE	EMBASE DE BROSSE	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLO
2	436119	1	BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3	409049	1	DADO M8x6,5 UNI5588 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
4	409085	2	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
5	438110	1	DISTANZIALE D=25 d=18,1-20 S=10 AISI 303	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
6	407887	1	ELETTROVALVOLA COMPLETA 24V 1/2" ACL 3	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	MAGNETVENTIL	ELETTROVALVOLA
6.1	407866	1	BOBINA 24V 1/2 (PER ACL 407887)	COIL	BOBINE	SPULE	BOBINA
6.2	407859	1	CORPO ELETTROVALVOLA 1/2- V.24/36 (ACL)	SOLENOID VALVE BODY	CORPS D#ELECTROVANNE	KÖRPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVOLA
7	410292	2	FASCETTA A VITE 11/17 ABA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
8	437859	1	FLANGIA SPAZZOLA IMX	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
9	410442	1	GHIERA 1/2"	RING NUT	EMBOUT	STOPMUTTER	TUERCA ANULAR
10	223181	1	GUAINA FX15N L=200	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
11	408595	1	GUARNIZIONE OR 3056	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
12	407598	1	MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
13	429431	1	MOLLA TRAZIONE D=25 d=2.5 Lo=146 DX	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
14	225329	1	MOTORID. 24V 400W 240RPM SX CON MOLEX	GEARED MOTOR ASSEMBLY	MOTO-REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBEMOTOR KOMPLETT	MOTORREDUCTOR COMPLETO
14.1	436411	1	CONNETTORE MOLEX MX150L FEM. 19433-0013	CONNECTOR FEMALE	CONNECTEUR FEMELLE	STECKER OHNE ZAPFEN	CONECTOR HEMBRA
14.2	414378	1	GUAINA D.12,7x300 TERMOR.	SHEATH	GAINÉ	SCHUTZMANTEL	VAINA
14.3	442820	1	MOTORID. 24V 400W 240RPM ALBERO FIL. SX	GEARED MOTOR ASSEMBLY	MOTO-REDUCTEUR COMPLET	GETRIEBEMOTOR KOMPLETT	MOTORREDUCTOR COMPLETO
14.3.1	423060	1	PORTAGOMMA ESAGONALE FILET. G1/4 MASCHIO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
14.4	436413	2	TERMINALE MOLEX MX150L MAS. 19431-0001	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
15	416158	1	POMELLO D=45 M8 FEMMINA	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
16	206061	1	REGISTRO PRESSIONE SPOSTAM. LATER.	ADJUSTER	REGLAGE	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR
17	409150	4	ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
18	409161	2	ROSETTA 6,6x18x2 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
19	409175	4	ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
20	409179	1	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
21	409230	1	ROSETTA 21x37x3 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
22	409154	4	ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
23	415945	1	ROSETTA M6 UNI 1751 INOX GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
24	436120	1	RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20	BUMPER	BUTÉE	PUFFER	PARACHOQUES
25	452139	1	STAFFA ANTERIORE BASAMENTO AGILA 50 B	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
26	452140	1	STAFFA DX BASAMENTO AGILA 50 B	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE

CR-01A PREM. BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)

PRE-ASSEMBLY BRUSH DECK  
 PRE-ASSEMBLEE CORPS DE BASE  
 VORMONTAGE KÖRPERBASIS  
 PRE-ASAMBLEA CUERPO BASE





## CR-01A PREM. BASAMENTO L=508mm L=20in (VER. RAL3000)

01A

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
27	439824	1	STAFFA REGISTRO MOLLA BASAMENTO MMX 2014	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
28	452141	1	STAFFA SX BASAMENTO AGILA 50 B	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
29	410409	1	TAPPO FEMMINA 1/2" - PLASTICA	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
30	221379	1	TUBO VITREO D=12 d=8 L=30	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
31	407647	4	VITE M5x20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
32	407660	1	VITE M6X12 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
33	408967	4	VITE M6x20 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34	436341	1	VITE M8x16 TTQST - UNI 5732 - A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
35	408676	2	VITE M8x30 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
36	428807	1	VITE M8x45 TTQST UNI 5732 INOX	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

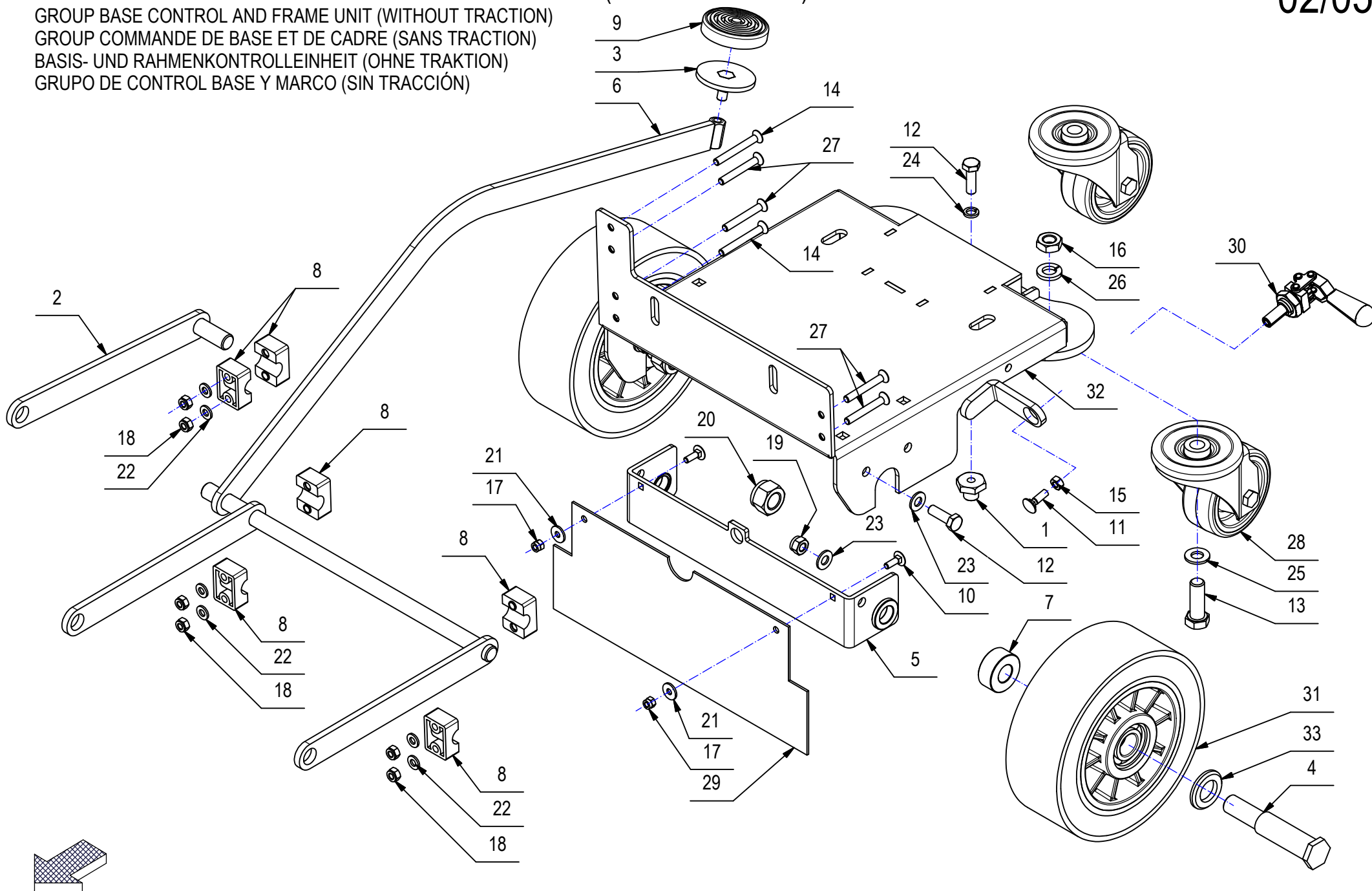
## CR-02/05 GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (SENZA TRAZIONE)

GROUP BASE CONTROL AND FRAME UNIT (WITHOUT TRACTION)

GROUP COMMANDE DE BASE ET DE CADRE (SANS TRACTION)

BASIS- UND RAHMENKONTROLLEINHEIT (OHNE TRAKTION)

GRUPO DE CONTROL BASE Y MARCO (SIN TRACCIÓN)

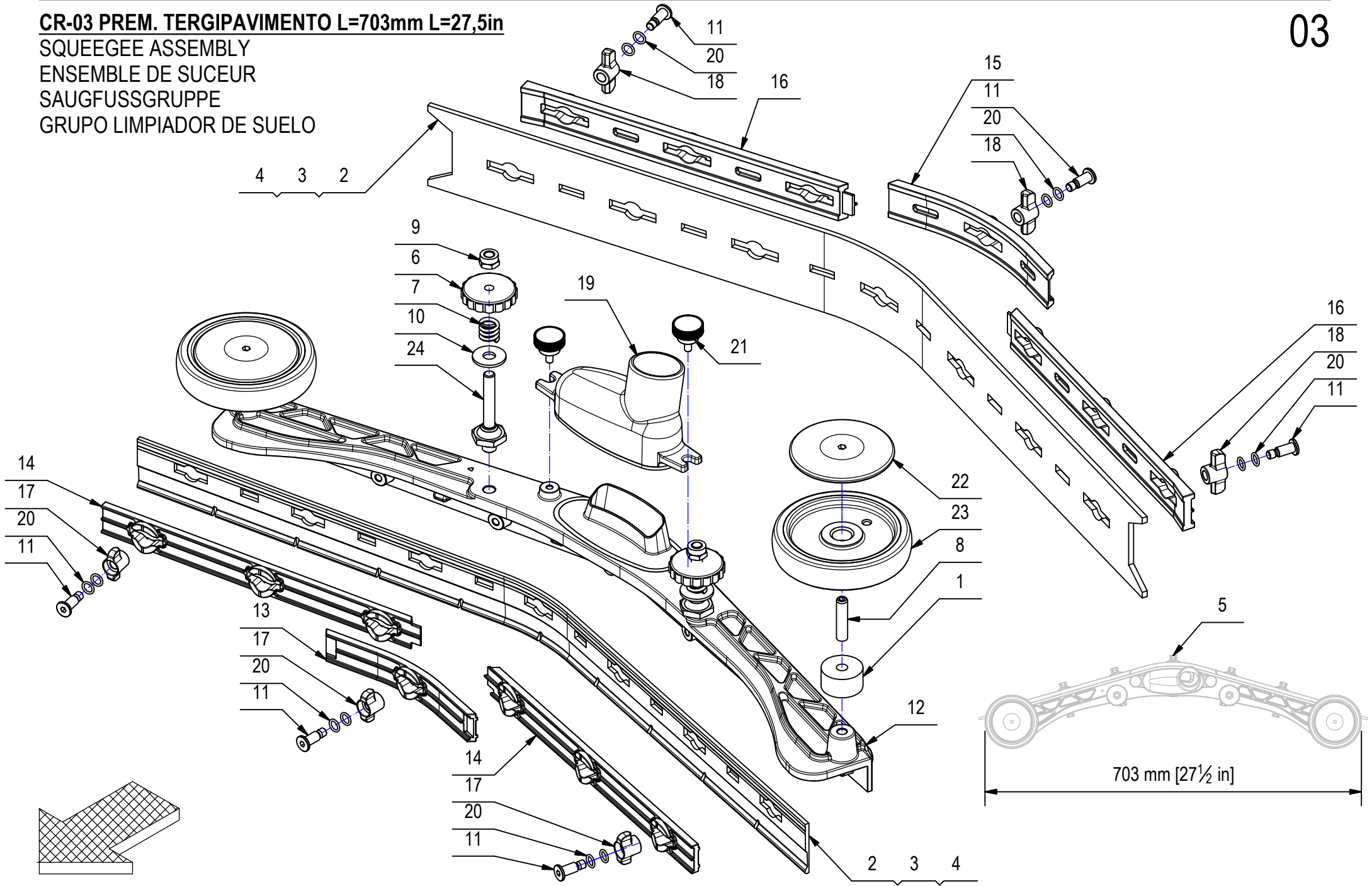


## CR-02/05 GRUPPO COMANDO BASAMENTO E TELAIO (SENZA TRAZIONE)

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	202467	1	BOCCOLA CH22 d=M8 S=17 AVP	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2	206831	1	BRACCIO TERZO PUNTO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
3	206838	1	PEDALE	PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL
4	215023	2	PERNO RUOTE D=20 L=105,5 C40	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
5	216780	1	SUPPORTO RUOTE MMX-ABILA-MINNY B	SUPPORT WHEELS	SUPPORT ROUES	HALTERUNG RÄDER	SOPORTE RUEDAS
6	217037	1	BRACCIO COMANDO BASAMENTO MMX	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
7	217332	2	DISTANZIALE D=35 d=16 S=15 Fe360	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
8	400321	6	MORSETTO SUPPORTO SPAZZOLE	HOLDFAST	ETAU	KLEMME	MORDAZA
9	400773	1	COPRI PEDALE D56	PEDAL COVER	GARNITURE PEDALE	PEDALGUMMI	CUBREPEDAL
10	408614	2	VITE M5x16 TTQST UNI 5732 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
11	408620	1	VITE M6X20 TTQST UNI 5732 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	408674	3	VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	408746	2	VITE M12X35 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	408974	2	VITE M6x50 TPSEI UNI 5933 ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	409040	1	DADO M6x5 UNI 5588 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
16	409067	2	DADO M12x7 UNI 5589 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
17	409081	2	DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOCANT	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
18	409082	6	DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
19	409085	2	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
20	409097	2	DADO M16x15x1,5 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
21	409152	2	ROSETTA 5x15x1.5 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
22	409156	6	ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
23	409175	4	ROSETTA 8x17x1,6 UNI 6592 ZINC.	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
24	409181	1	ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
25	409191	2	ROSETTA 10X21X2 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
26	409204	2	ROSETTA 12x4x3 GROWER RIFORZ.ASA B27 ZIN	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
27	415826	4	VITE M6X45 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
28	424462	2	RUOTA PIV. D=80 H=32 2 CUSCINETTI INOX	CASTOR WHEEL	ROUE PIVOTANTE	LENKROLLE	RUEDA PIVOTANTE
29	427244	1	GOMMA PARASPRUZZI MMX	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
30	427250	1	LEVA FRENO MMX DE.STA.CO.602	BRAKE LEVER	CABLE DE LEVIER	BREMSKABEL	CUERDA PALANCA
31	436222	2	RUOTA D=175 d=20 S=60 CON CUSCINETTI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
32	439952	1	TELAIO MMX 50B 2014	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR
33	440050	2	DISTANZIALE D=35 d=20,1 S=4,4 S235	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR

**CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTO L=703mm L=27,5in**

SQUEEGEE ASSEMBLY  
ENSEMBLE DE SUCEUR  
SAUGFUSSGRUPPE  
GRUPO LIMPIADOR DE SUELO



**CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTO L=703mm L=27,5in****03**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	214071	2	DISTANZIALE D=30 d=8,2 S=16 PP	SPACER	ENTRETOISE	DISTANTWHULSE	DISTANCIADOR
2	219451	1	KIT GOMME 33 SH -TERGI 2010 L=680 SP=4	KIT RUBBER IN PARA 33Sh	PNEUS KIT AU PARA 33Sh	KIT REIFEN IN PARA 33Sh	KIT DE PARA EN 33Sh PARA
3	219452	1	KIT GOMME POLIUR. -TERGI 2010 L=680 SP=4	POLYURETHANE RUBBER KIT	CAOUTCHOUC POLYURETHANE KIT	POLYURETHANKAUTSCHUK KIT	POLIURETANO DE GOMA KIT
4	219453	1	KIT GOMME LATEX -TERGI 2010 L=680 SP=4	KIT RUBBER LATEX	KIT LATEX DE CAOUTCHOUC	KIT RUBBER LATEX	KIT DE GOMA LATEX
5	222875	1	PREM. TERGIPAVIMENTO L=700	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLETE	SAUGFUSS KOMPLETT	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO
6	400112	2	VOLANTINO LOBATO PASSANTE V/40/PS M8	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
7	408098	2	MOLLA COMPR. 14,5x15x2,5 COLON. TERGIP.	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
8	408915	2	GRANO M8X35 EI UNI 5923 ZN				
9	409087	2	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474 INOX BASSO	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
10	409185	2	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
11	430903	14	PERNO MANOPOLINA D=11,8 d=7 M=6 H=22	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
12	430940	1	CORPO TERGIPAVIMENTO 2010 L=638	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
13	430944	1	PREMIGOMMA ANTERIORE CENTRALE TERGI 2010	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	VORDERER LEISTE	LISTON DELANTERA
14	430945	2	PREMIGOMMA ANTERIORE L=638 TERGI 2010	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	VORDERER LEISTE	LISTON DELANTERA
15	430949	1	PREMIGOMMA POSTERIORE CENTRALE TERGI2010	REAR BLADE	PLAQUETTE ARRIERE	HINTERER LEISTE	LISTON TRASERA
16	430950	2	PREMIGOMMA POSTERIORE L=638 TERGI 2010	REAR BLADE	PLAQUETTE ARRIERE	HINTERER LEISTE	LISTON TRASERA
17	430954	7	GALLETTO CHIUSURA ANTERIORE TERGI 2010	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
18	430955	7	GALLETTO CHIUSURA POSTERIORE TERGI 2010	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
19	430957	1	BOCCHETTA DRITTA D=40 + GUARN. TERGI2010	OPENING	BUSE	ÖFFNUNG	BOQUILLA
20	431633	28	O-RING 7x1,5 NBR 70 SHORE	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
21	435330	2	VOLANTINO ZIGRINATO ZPX/22 M5x10 6331400	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
22	436119	2	BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
23	436120	2	RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20	BUMPER	BUTEE	PUFFER	PARACHOQUES
24	437851	2	COLONNETTA SGANCIO M10-CH22 L=66,5 - M8	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO

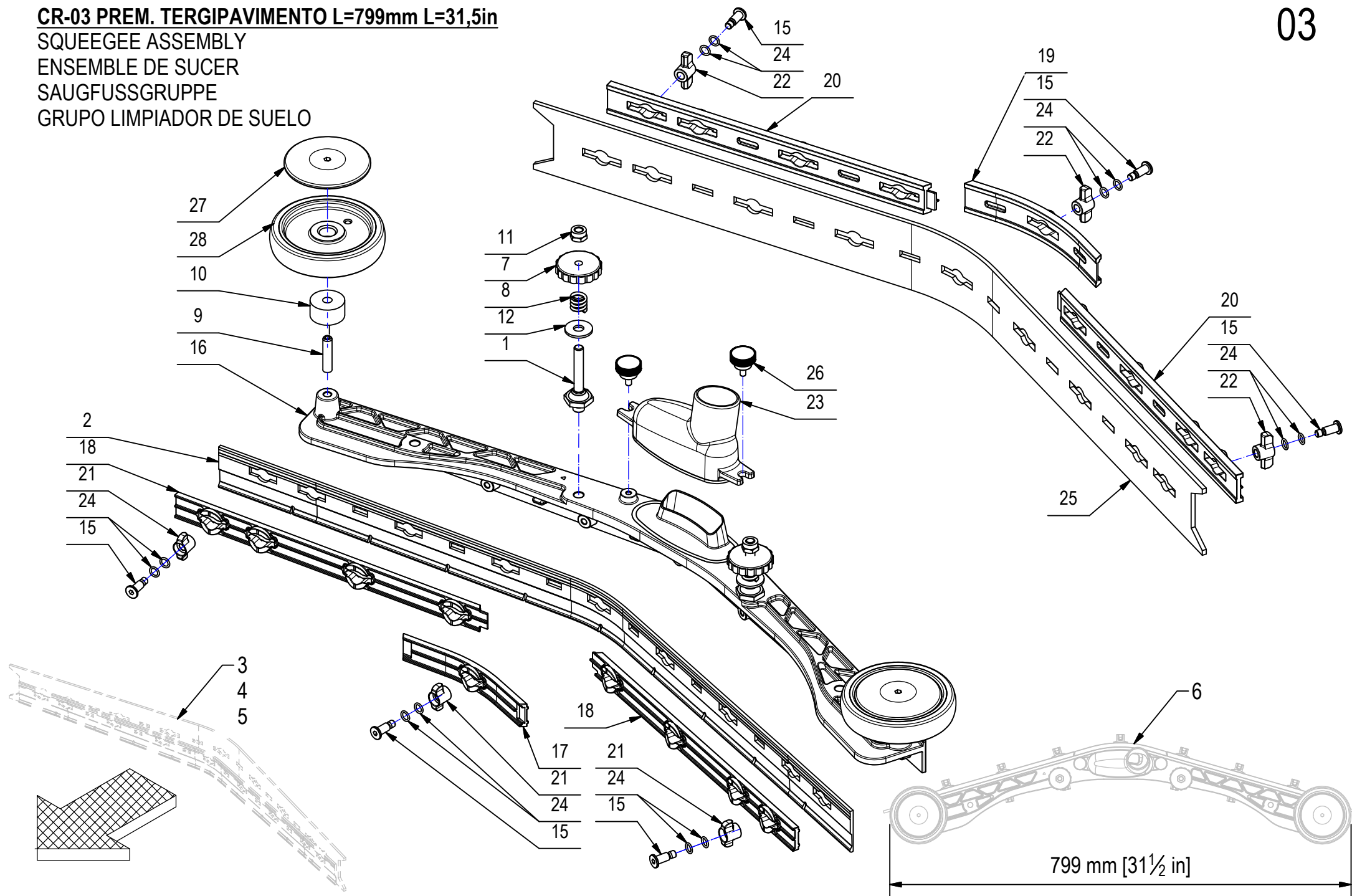
**CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTO L=799mm L=31,5in**

SQUEEGEE ASSEMBLY

ENSEMBLE DE SUCER

SAUGFUSSGRUPPE

GRUPO LIMPIADOR DE SUELO

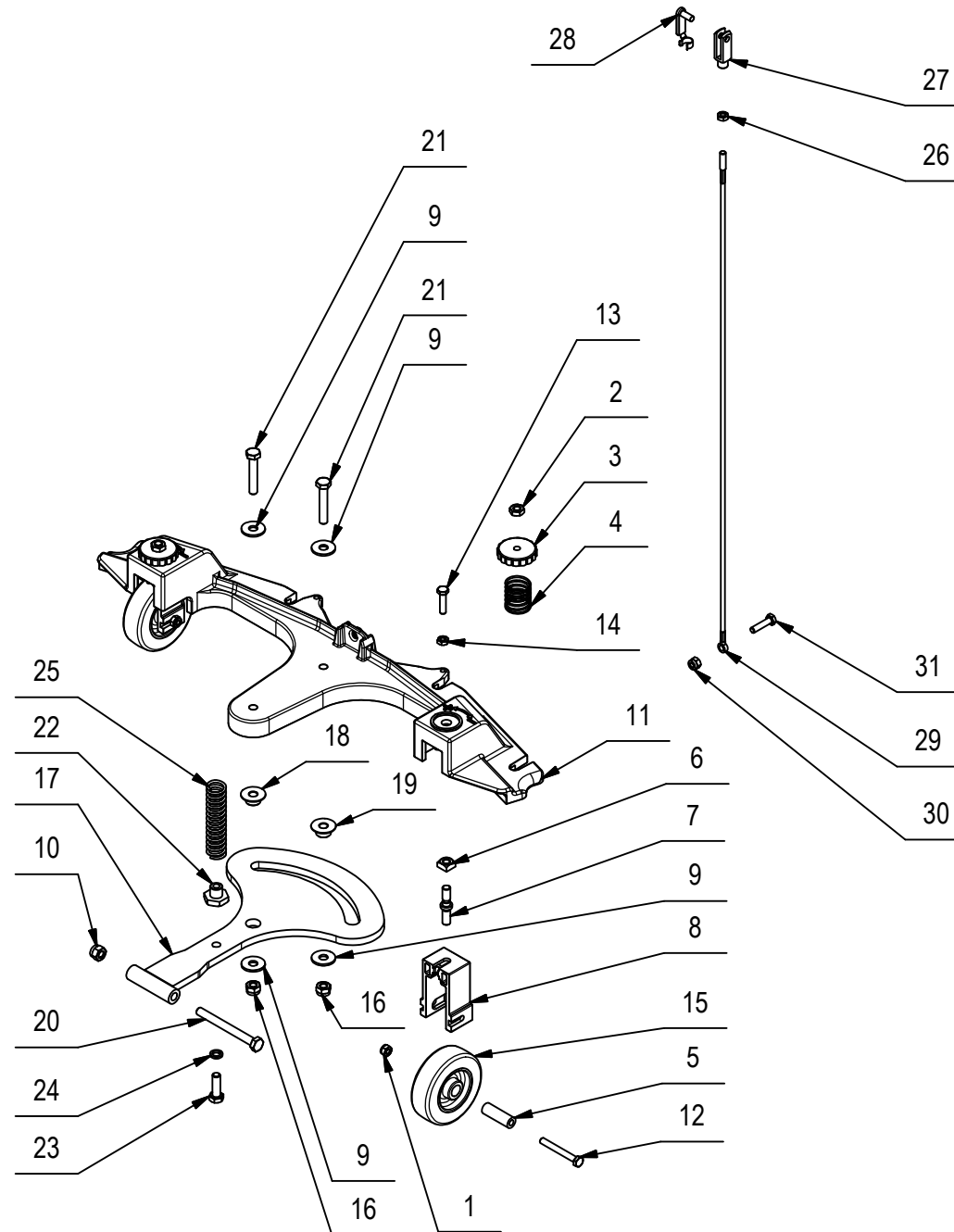


**CR-03 PREM. TERGIPAVIMENTO L=799mm L=31,5in****03**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	437851	2	COLONNETTA SGANCIO M10-CH22 L=66,5 - M8	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
2	219375	1	GOMMA ANT. POLIURETANO H=45 L=790 S=4	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
3	221391	1	KIT GOMME TERGIPAVIMENTO (PARA 33Sh)	KIT SQUEEGEE (PARA 33Sh)	KIT RACLETTE (PARA 33Sh)	KIT RAKEL (PARA 33Sh)	KIT ESCOBILLA DE GOMA (PARA 33Sh)
4	221392	1	KIT GOMME TERGIPAVIMENTO (POLIURETANO)	KIT SQUEEGEE (POL.)	KIT RACLETTE (POL.)	KIT RAKEL (POL.)	KIT ESCOBILLA DE GOMA (POL.)
5	221393	1	KIT GOMME TERGIPAVIMENTO (LATEX)	KIT SQUEEGEE (LATEX)	KIT RACLETTE (LATEX)	KIT RAKEL (LATEX)	KIT ESCOBILLA DE GOMA (LATEX)
6	223607	1	PREM. TERGIPAVIMENTO IMX L=800	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLETE	SAUGFUSS KOMPLETT	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO
7	400112	2	VOLANTINO LOBATO PASSANTE V/40/PS M8	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
8	408098	2	MOLLA COMPR. 14,5x15x2,5 COLON. TERGIP.	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
9	408915	2	GRANO M8X35 EI UNI 5923 ZN	DOWELL	VIS CYLINDRIQUE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
10	214071	2	DISTANZIALE D=30 d=8,2 S=16 PP	SPACER	ENTRETOISE	DISTANTWHULSE	DISTANCIADOR
11	409087	2	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474 INOX BASSO	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
12	409185	2	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA
15	430903	18	PERNO MANOPOLINA D=11,8 d=7 M=6 H=22	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
16	430941	1	CORPO TERGIPAVIMENTO 2010 L=736	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
17	430944	1	PREMIGOMMA ANTERIORE CENTRALE TERGI 2010	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	VORDERER LEISTE	LISTON DELANTERA
18	430946	2	PREMIGOMMA ANTERIORE L=736 TERGI 2010	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	VORDERER LEISTE	LISTON DELANTERA
19	430949	1	PREMIGOMMA POSTERIORE CENTRALE TERGI2010	REAR BLADE	PLAQUETTE ARRIERE	HINTERER LEISTE	LISTON TRASERA
20	430951	2	PREMIGOMMA POSTERIORE L=736 TERGI 2010	REAR BLADE	PLAQUETTE ARRIERE	HINTERER LEISTE	LISTON TRASERA
21	430954	9	GALLETTO CHIUSURA ANTERIORE TERGI 2010	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
22	430955	9	GALLETTO CHIUSURA POSTERIORE TERGI 2010	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
23	430957	1	BOCCHETTA DRITTA D=40 + GUARN. TERGI2010	OPENING	BUSE	ÖFFNUNG	BOQUILLA
24	431633	36	O-RING 7x1,5 NBR 70 SHORE	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
25	434542	1	GOMMA POST. PARA 33 SHORE S=4 H=70 L=850	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
26	435330	2	VOLANTINO ZIGRINATO ZPX/22 M5x10 6331400	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
27	436119	2	BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO MXR	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
28	436120	2	RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20	BUMPER	BUTEE	PUFFER	PARACHOQUES

## CR-04 GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO

SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY  
 GROUPE COMMANDE DE SUCEUR  
 GRUPPE SAUGFUSSBETRIEBUNG  
 GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS





## CR-04 GRUPPO COMANDO TERGIPAVIMENTO

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	415901	2	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474 INOX	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
2	409048	2	DADO M8x5 UNI 5589 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
3	400112	2	VOLANTINO LOBATO PASSANTE V/40/PS M8	HANDWHEEL	VOLANT	HANDGRIFF	RUEDA DE MANIOBRA
4	408092	2	MOLLA COMPR. E 26 L 30 FILO 1.5	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
5	408086	2	DISTANZIALE D=12 d=6,2 S=36 C40	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
6	409055	2	DADO M8 QUADRO 13x13x6,5 DIN557 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
7	400841	2	PERNO REGISTRO SIMPLA	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
8	400839	2	STAFFA RUOTA ATTACCO TERGI SIMPLA	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
9	409185	4	ROSETTA 9x24x2,5 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA
10	409088	1	DADO M8 AUTOBL. UNI 7473 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
11	437134	1	BRACCIO POSTERIORE ATTACCO TERGI MY20 BT	REAR ARM	BRAS ARRIERE	ARM HINTER	BRAZO TRASERO
12	408657	2	VITE M6X50 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	407670	1	VITE M6x25 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	409044	1	DADO M6x4 UNI 5589 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
15	438487	2	RUOTA D=80 H=25 GOMMA GRIGIA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
16	409087	2	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474 INOX BASSO	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
17	439920	1	BRACCIO ANT. ATTACCO TERGI MMX 2014	FRONT ARM	BRAS AVANT	VORDERE ARM	BRAZO DELANTERO
18	439921	1	BOCCOLA D=25-14,9 d=8,2 S=9,2 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
19	439922	1	BOCCOLA D=25-14,9 d=8,2 S=9,7 NYLON	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
20	408705	1	VITE M8X80 TE UNI 5737 FP A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
21	408695	2	VITE M8x45 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22	202467	1	BOCCOLA CH22 d=M8 S=17 AVP	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
23	408674	1	VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
24	409181	1	ROSETTA GROWER 8x13x2,2 ZINC	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
25	416727	1	MOLLA COMP. 20x2.5x85 14 SPIRE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
26	415887	2	DADO M6x4 UNI 5589 ZINC.	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
27	410455	1	FORCELLA M6X24 UNI 1676 LUNGA	FORK	FOURCHETTE	GABELKOPF	HORQUILLA
28	410463	1	CLIPS PER FORCELLA M6X24 LUNGA	CLIP	CLIP	KLIPP	CLIP
29	451803	1	CAVO SOLL. TERGI HULK WB 45/50B 50/65BT	CABLE	CABLE	KABEL	CUERDA
30	421040	1	DADO M6 AUTOBL. UNI 7473 ZINC.	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
31	407669	1	VITE M6x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

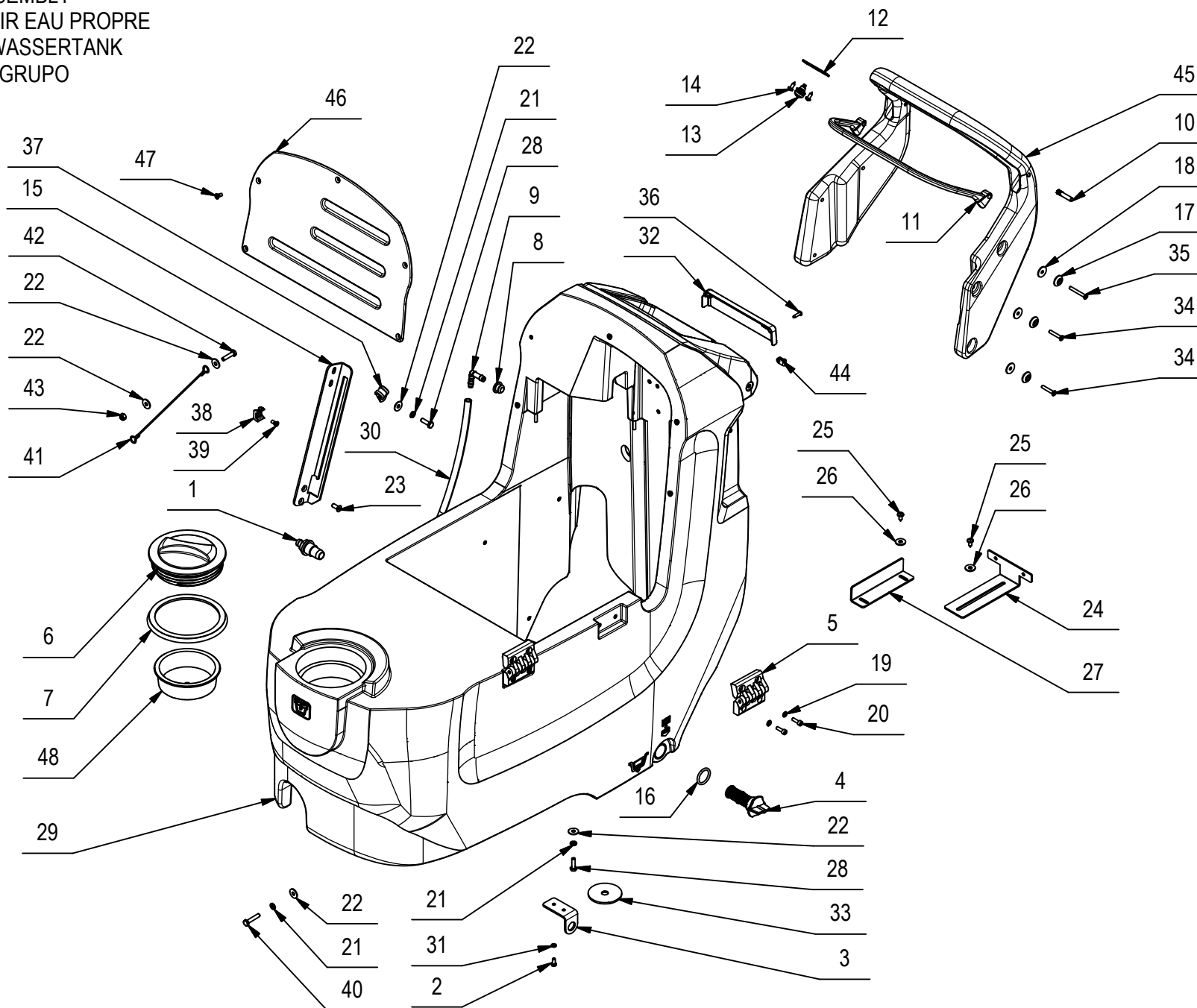
## CR-06 GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)

SOLUTION TANK ASSEMBLY

COMPLET RESERVOIR EAU PROPRE

KOMPLETT FRISCHWSSERTANK

TANQUE SOLUCION GRUPO



## CR-06 GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCÓN
1	437976	1	PORTAGOMMA DRITTO 1/2" M. D.13	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
2	418312	2	VITE M5x10 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
3	450226	1	SUPPORTO RUBINET. HULK WB 45/50B 50/65BT	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
4	222092	1	FILTRO D=23 H=53 TAPPO 3/4 CON GALLETTO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
5	434159	2	CERNIERA ELESA FORI ASOLATI - CFA-SL-HV	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA
6	400728	1	TAPPO FILETT. D.130 FIL. D.127 PER E9719	THREADED COVER	COUVERCLE FILETE	GEWINDER DECKEL	TAPA FILETE
7	405943	1	GUARNIZIONE TAPPO D=143	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
8	428561	2	GUARNIZIONE D=20 d=8 L=12,5 TIPO PWS8	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
9	428562	2	RACCORDO A GOMITO D=8 L=30 TIPO WS8	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
10	438318	2	PERNO FISSAGGIO MANIGLIA PRESENZA UOMO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
11	438605	1	LEVA COMANDO MARCIA IMX STAMPATA	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
12	438632	1	STAFFA PULSANTE MANUBRIO IMX	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
13	438633	1	PULSANTE APEM IPR3SAD2	PUSH BUTTON	BOUTON POUSSOIR	DRUCKKNOPF	PULSADOR
14	408503	2	VITE AUTOF. D4,8x13 TCTC UNI 6954 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	206836	1	GUIDA LEVA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUIA
16	424451	1	GUARNIZIONE OR 4100 SILICONE	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
17	400250	6	ROSETTA SOTTOVITE D=5X20	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
18	417989	6	RONDELLA 5.5x20x1.5 ZNT DIN 9021	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
19	409150	8	ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
20	415755	8	VITE M5x16 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	SCHARAUBE	TORNILLO
21	409164	5	ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
22	409160	9	ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
23	408966	1	VITE M6x16 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
24	400891	1	SQUADRETTA FISSAGGIO BATTERIE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
25	408507	4	VITE D.5,5x13 AUTOF. A2 UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
26	409161	4	ROSETTA 6,6x18x2 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
27	400893	1	FERMO LATERALE BATTERIE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
28	407666	3	VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
29	450234	1	SERBATOIO SOLUZIONE HULK WB 45/50B	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRES	FRISCHWASSERTANK	TANQUE SOLUCION
30	218660	1	TUBO VITREO D=12 d=8 L=450	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
31	409154	2	ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
32	438297	1	CARTER CHIUSURA CARICABATTERIE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
33	214694	2	DISTANZIALE D=60 D=12,2 S=3 AVP	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL

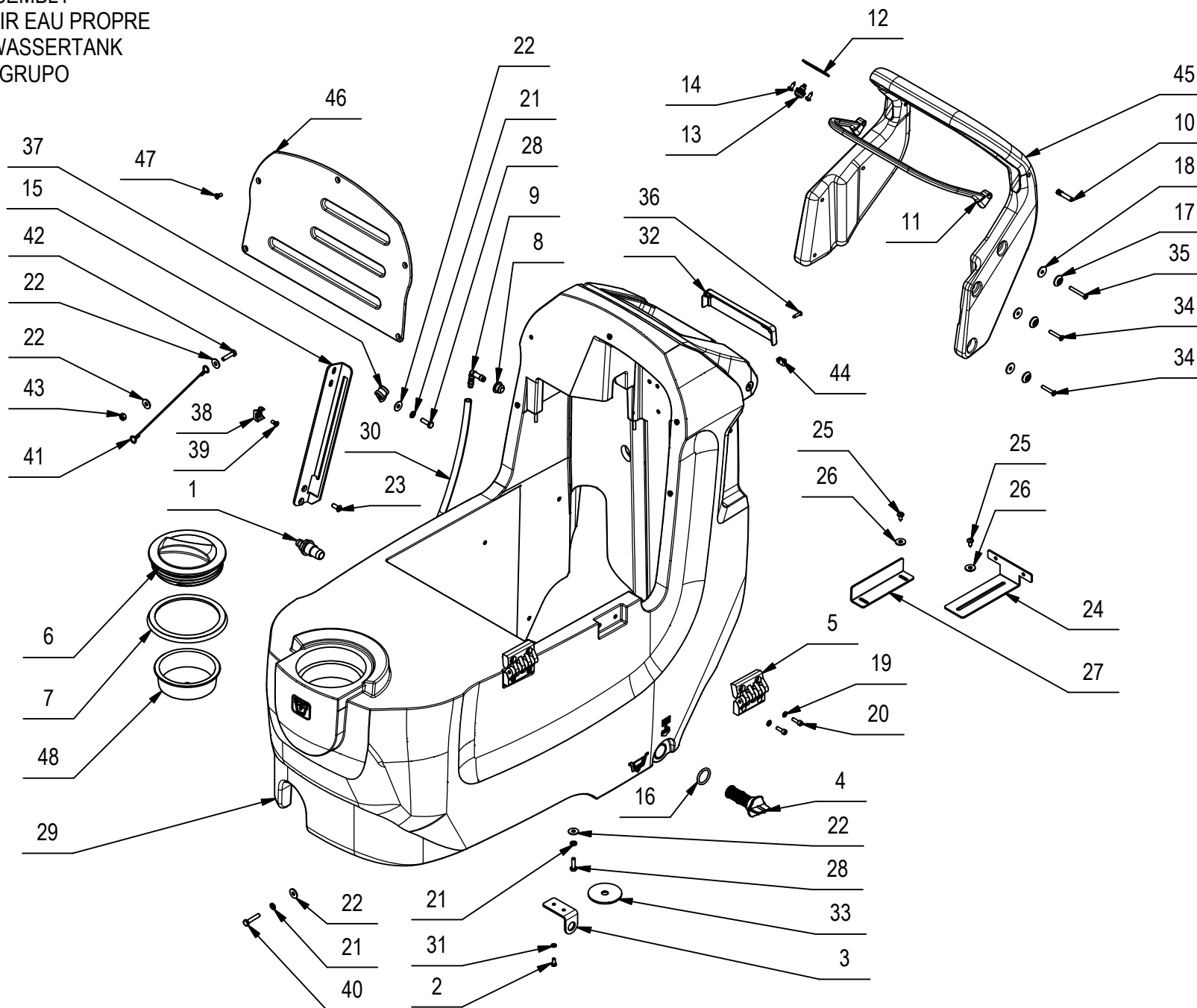
## CR-06 GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)

SOLUTION TANK ASSEMBLY

COMPLET RESERVOIR EAU PROPRE

KOMPLETT FRISCHWSSERTANK

TANQUE SOLUCION GRUPO

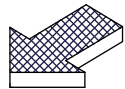
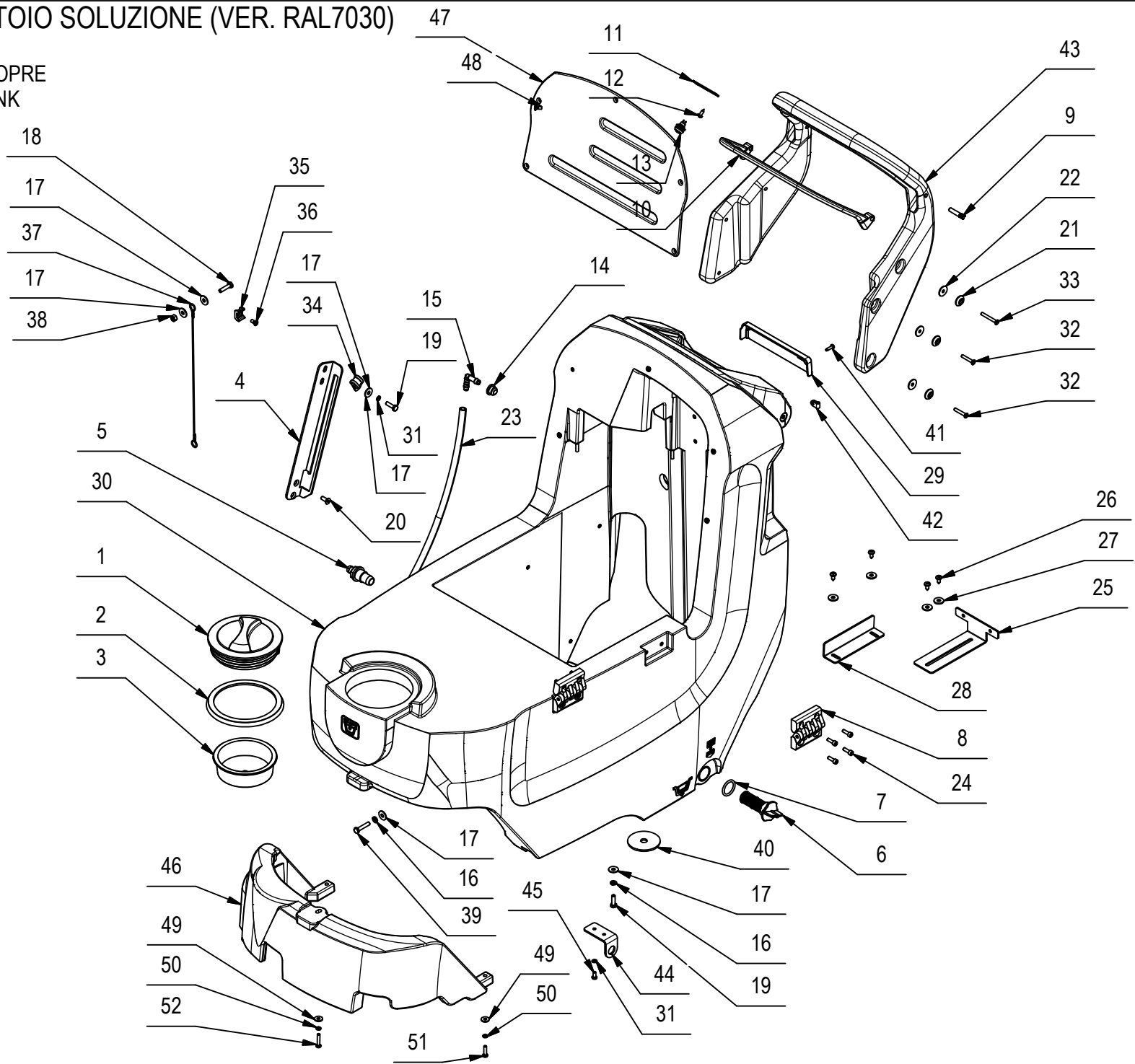


## CR-06 GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
34	438304	4	VITE M5x30 TSPEI UNI 5933 ZINC. NERO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
35	450378	2	VITE M5x40 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
36	408881	2	VITE D.4,2x16 AUTOF. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
37	430139	1	COLLARE ISOLATO FS6 D.15	ISOLATED COLLAR	COLLIER ISOLÉ	ISOLIERT HALSBAND	COLLAR AISLADO
38	409819	2	BASSETTA TC 142 PER FASCETTE	SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT	STÜTZPLATTE	PLACA SOPORTE
39	415750	2	T0920502 - VITE M5X12 TSPTC UNI 7688				
40	408659	2	VITE M6x30 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41	426394	1	FUNE D.2X310 CON OCCHIELLI FISS. MX-SMX	CABLE	CABLE	KABEL	CUERDA
42	407669	2	VITE M6x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
43	409039	2	DADO M6x6 UNI 5587 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
44	409759	1	FERMACAVO DIAM.4 NYLON	CABLE FASTENER	FIXAGE DE CABLE	KABELBEFESTIGUNG	BRIDA CABLE
45	450227	1	MANUBRIO HULK WB 45/50B 50/65BT	HANDLE BAR	TIMON	LENKSTANGE	MANILLAR
46	451259	1	PANN. COPRI IMPIANTO ELETTRICO HULK	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
47	415750	5	VITE M5X12 TSPTC UNI 7688 (4.8) ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
48	405416	1	FILTRO A TAZZA De118 Di108 H40	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO

CR-06 GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)

SOLUTION TANK ASSEMBLY  
 COMPLET RESERVOIR EAU PROPRE  
 KOMPLETT FRISCHWASSERTANK  
 TANQUE SOLUCION GRUPO

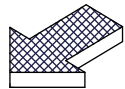
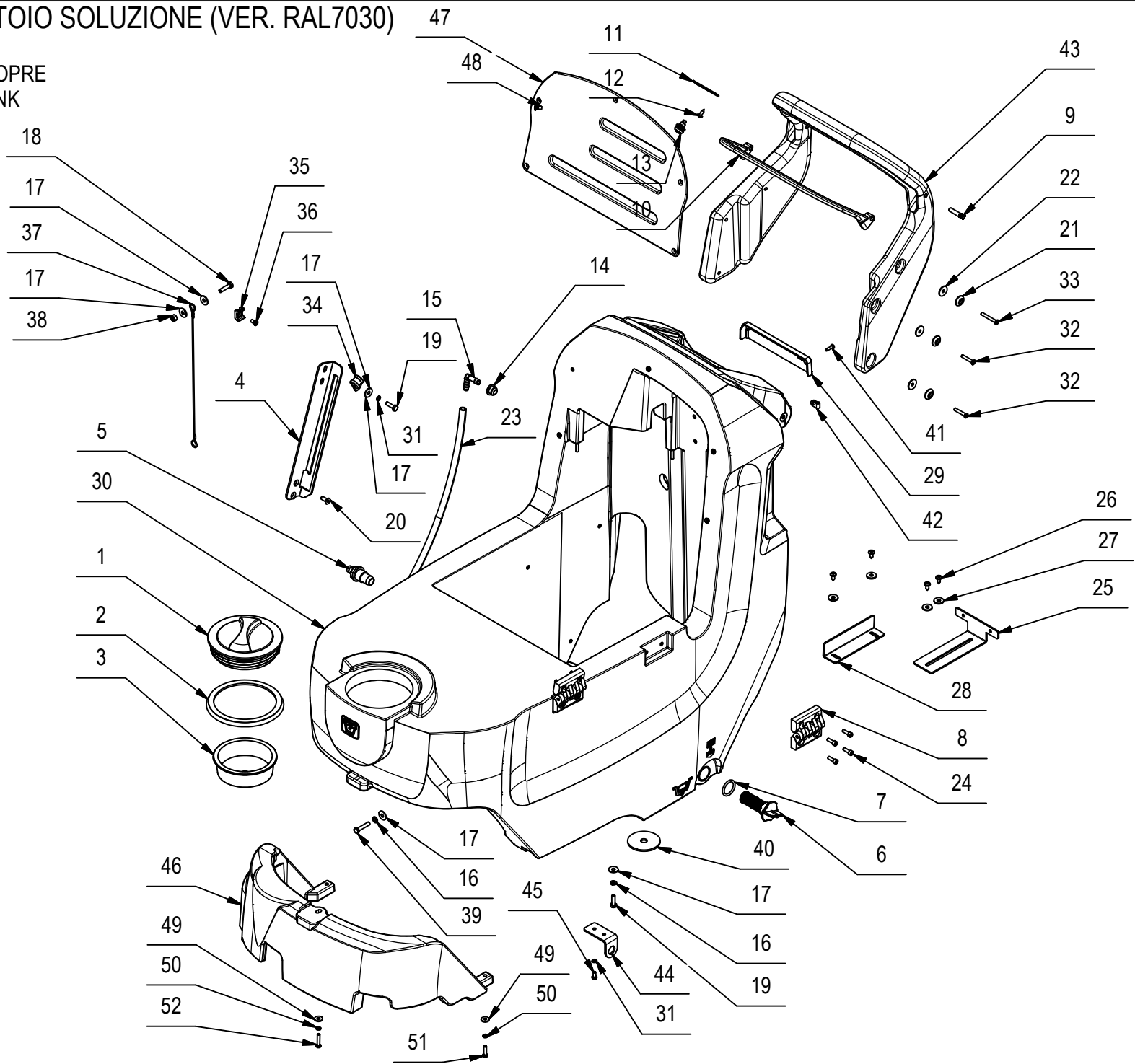


## CR-06 GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCÓN
1	400728	1	TAPPO FILETT. D.130 FIL. D.127 PER E9719	THREADED COVER	COUVERCLE FILETE	GEWINDER DECKEL	TAPA FILETE
2	405943	1	GUARNIZIONE TAPPO D=143	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
3	405416	1	FILTRO A TAZZA De118 Di108 H40	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
4	206836	1	GUIDA LEVA	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUIA
5	437976	1	PORTAGOMMA DRITTO 1/2" M. D.13	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
6	222092	1	FILTRO D=23 H=53 TAPPO 3/4 CON GALLETTO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
7	424451	1	GUARNIZIONE OR 4100 SILICONE	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
8	434159	2	CERNIERA ELESÀ FORI ASOLATI - CFA-SL-HV	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA
9	438318	2	PERNO FISSAGGIO MANIGLIA PRESENZA UOMO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10	438605	1	LEVA COMANDO MARCIA IMX STAMPATA	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
11	438632	1	STAFFA PULSANTE MANUBRIO IMX	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
12	408503	2	VITE AUTOF. D4,8x13 TCTC UNI 6954 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	438633	1	PULSANTE APEM IPR3SAD2	PUSH BUTTON	BOUTON POUSSOIR	DRUCKKNOPF	PULSADOR
14	428561	2	GUARNIZIONE D=20 d=8 L=12,5 TIPO PWS8	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
15	428562	2	RACCORDO A GOMITO D=8 L=30 TIPO WS8	ELBOW	COUDE	WINKELVERSCHRAUBUNG	RACOR CODO
16	409164	4	ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
17	409160	9	ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
18	407669	2	VITE M6x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
19	407666	3	VITE M6x20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
20	408966	1	VITE M6x16 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
21	400250	6	ROSETTA SOTTOVITE D=5X20	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
22	417989	6	RONDELLA 5.5x20x1.5 ZNT DIN 9021	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
23	218660	1	TUBO VITREO D=12 d=8 L=450	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
24	415755	8	VITE M5x16 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	SCHARAUBE	TORNILLO
25	400891	1	SQUADRETTA FISSAGGIO BATTERIE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
26	408507	4	VITE D.5,5x13 AUTOF. A2 UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
27	409161	4	ROSETTA 6,6x18x2 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
28	400893	1	FERMO LATERALE BATTERIE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
29	438297	1	CARTER CHIUSURA CARICABATTERIE	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
30	450293	1	SERBATOIO SOLUZIONE HULK WB 50/65BT	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	FRISCHWSSERTANK	TANQUE SOLUCION
31	409155	3	ROSETTA M5 UNI 1751 INOX GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
32	438304	4	VITE M5x30 TSPEI UNI 5933 ZINC. NERO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
33	450378	2	VITE M5x40 TSPTC UNI 7688 ZINC. NERO	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34	430139	1	COLLARE ISOLATO FS6 D.15	ISOLATED COLLAR	COLLIER ISOLÉ	ISOLIERT HALSBAND	COLLAR AISLADO

CR-06 GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)

SOLUTION TANK ASSEMBLY  
 COMPLET RESERVOIR EAU PROPRE  
 KOMPLETT FRISCHWASSERTANK  
 TANQUE SOLUCION GRUPO





## CR-06 GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE (VER. RAL7030)

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
35	409819	2	BASETTA TC 142 PER FASCETTE	SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT	STÜTZPLATTE	PLACA SOPORTE
36	415750	2	T0920502 - VITE M5X12 TSPTC UNI 7688				
37	426394	1	FUNE D.2X310 CON OCCHIELLI FISS. MX-SMX	CABLE	CABLE	KABEL	CUERDA
38	409039	2	DADO M6x6 UNI 5587 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
39	408659	2	VITE M6x30 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40	214694	2	DISTANZIALE D=60 D=12,2 S=3 AVP	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
41	408881	2	VITE D.4,2x16 AUTOF. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
42	409759	1	FERMACAVO DIAM.4 NYLON	CABLE FASTENER	FIXAGE DE CABLE	KABELBEFESTIGUNG	BRIDA CABLE
43	450227	1	MANUBRIO HULK WB 45/50B 50/65BT	HANDLE BAR	TIMON	LENKSTANGE	MANILLAR
44	450226	1	SUPPORTO RUBINET. HULK WB 45/50B 50/65BT	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
45	418312	2	VITE M5x10 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
46	450292	1	CARTER ANTERIORE HULK WB 50/65BT				
47	451259	1	PANN. COPRI IMPIANTO ELETTRICO HULK	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
48	415750	5	VITE M5X12 TSPTC UNI 7688 (4.8) ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49	409151	3	ROSETTA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
50	409154	3	ROSETTA GROWER 5x1,6 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
51	408855	2	VITE M5x20 TCTC UNI 7687 ZNT	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52	408856	1	VITE M5x25 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

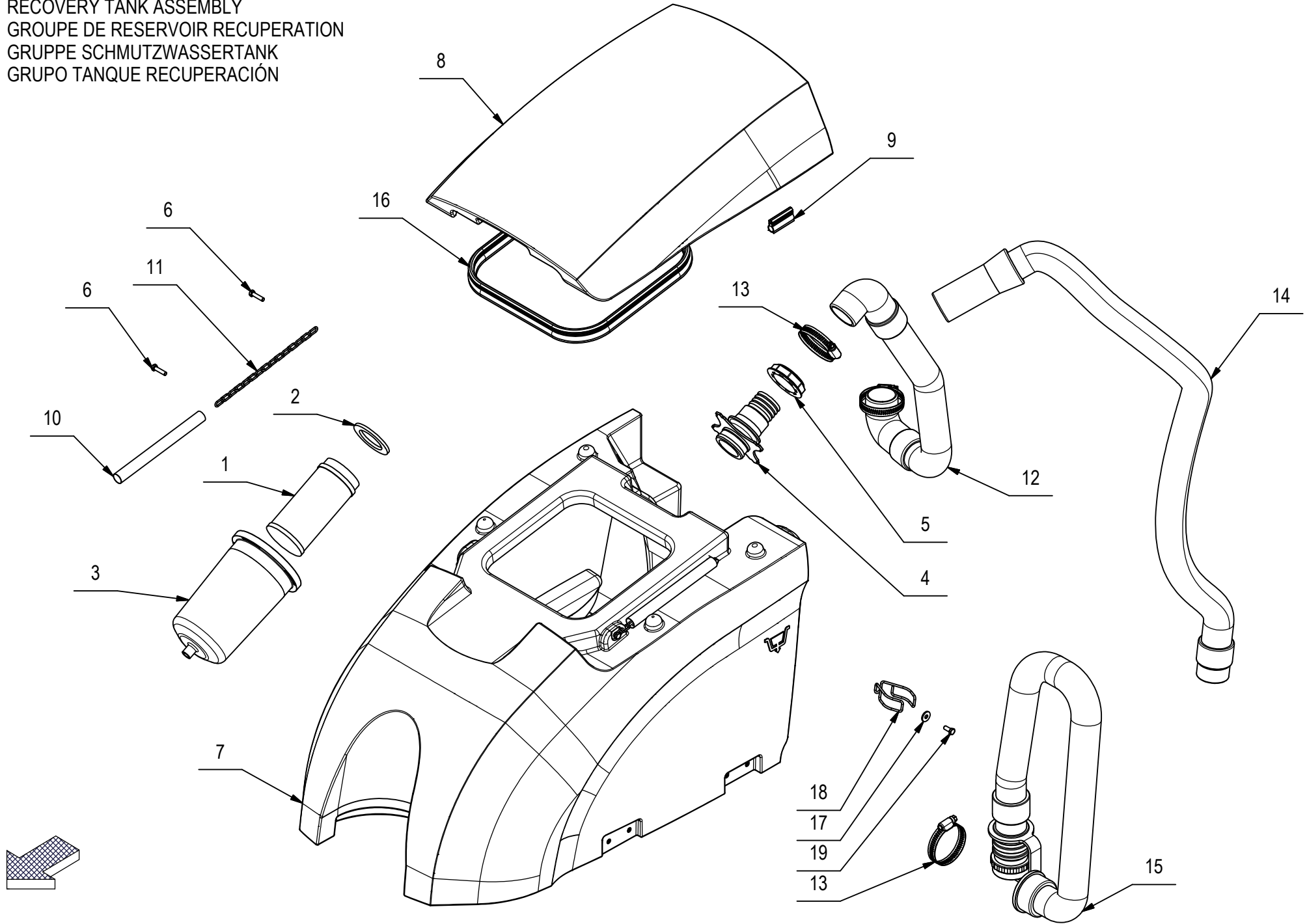
CR-07 GRUPPO SERBATOIO RECUPERO (VER. RAL7030+RAL3000)

RECOVERY TANK ASSEMBLY

GROUPE DE RESERVOIR RECUPERATION

GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK

GRUPO TANQUE RECUPERACIÓN



## CR-07 GRUPPO SERBATOIO RECUPERO (VER. RAL7030+RAL3000)

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	412363	1	ASSIEME FILTRO A CARTUCCIA D=60 H=130	FILTER ASSEMBLY	FILTRE COMPLET	FILTER KOMPLETT	FILTRO COMPLETO
2	405960	1	GUARNIZIONE GOMMA PER RACCORDO 410397	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
3	433652	1	PROTEZIONE GALLEGGIANTE D.110 x 182 MY50	FLOAT PROTECTION	FLOTTEUR PROTECTION	SCHWIMMERE ABDECKUNG	PROTECCION FLOTADOR
4	437946	1	PORTAGOMMA ATTACCO GALLEGGIANTE D=38	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
5	416257	1	GHIERA 1" 1/4	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
6	407647	4	VITE M5x20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
7	450236	1	SERBATOIO RECUPERO HULK WB 45/50B	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	FRISCHWASSERTANK	TANQUE SOLUCION
8	450235	1	COFANO HULK WB 45/50B	BONNET	CAPOT	ABDECKHAUBE	CAPOTA
9	229544	2	GUARNIZIONE ASSOTECH 001.001324 L=40	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
10	229507	2	CALZA TRECCIATA NERA D. 15 L=165	SHEATH	GAINÉ	SCHUTZMANTEL	VAINA
11	229508	2	CATENELLA 15 ANELLI NR 13 2,0X14X5,0	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
12	451207	1	TUBO SPIRALATO D.38x710 2 GOMITI	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
13	410287	3	FASCETTA A VITE 40-60 X 9	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
14	437956	1	TUBO ASPIRAZ. D=38 L=1400 MAN.TIPO "C-D"	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
15	451211	1	TUBO D.29x1007 MAN. D.37 TAPPO	EXHAUST PIPE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE DESCARGA
16	229070	1	GUARNIZIONE ASSOTECH 001.001324 L=885	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
17	409151	1	ROSETTA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
18	435588	1	CLIP TUBO SCARICO D=37 FILO D=2,5	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
19	407644	1	VITE M5x12 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

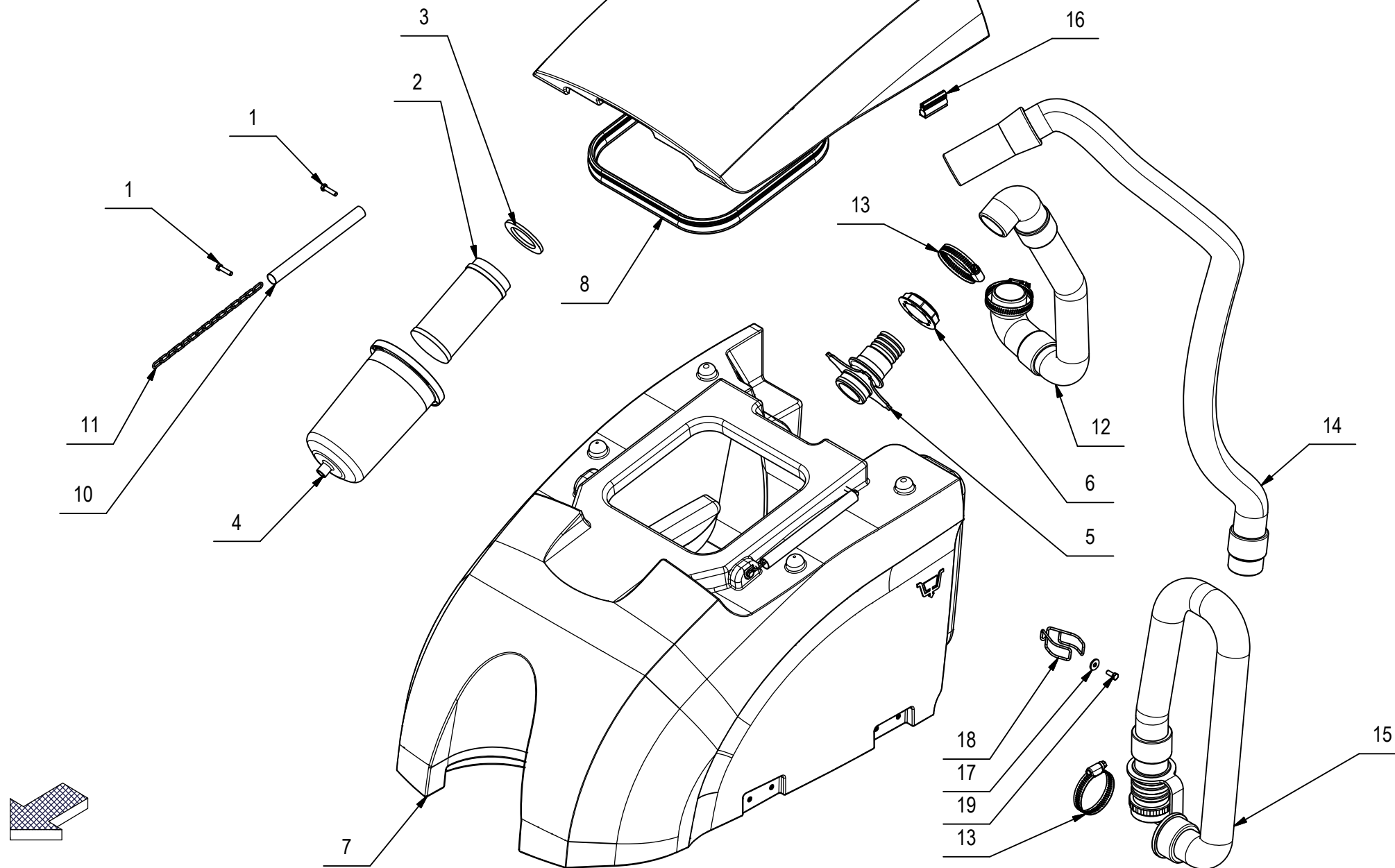
## CR-07 GRUPPO SERBATOIO RECUPERO (VER. RAL7030+RAL3000)

RECOVERY TANK ASSEMBLY

GROUPE DE RESERVOIR RECUPERATION

GRUPPE SCHMUTZWASSERTANK

GRUPO TANQUE RECUPERACIÓN



## CR-07 GRUPPO SERBATOIO RECUPERO (VER. RAL7030+RAL3000)

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	407647	4	VITE M5x20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
2	412363	1	ASSIEME FILTRO A CARTUCCIA D=60 H=130	FILTER ASSEMBLY	FILTRE COMPLET	FILTER KOMPLETT	FILTRO COMPLETO
3	405960	1	GUARNIZIONE GOMMA PER RACCORDO 410397	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
4	433652	1	PROTEZIONE GALLEGGIANTE D.110 x 182 MY50	FLOAT PROTECTION	FLOTTEUR PROTECTION	SCHWIMMERE ABDECKUNG	PROTECCION FLOTADOR
5	437946	1	PORTAGOMMA ATTACCO GALLEGGIANTE D=38	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
6	416257	1	GHIERA 1" 1/4	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
7	450295	1	SERBATOIO RECUPERO HULK WB 50/65BT	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	SCHMUTZWASSERTANK	TANQUE AGUA SUCIA
8	229070	1	GUARNIZIONE ASSOTECH 001.001324 L=885	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
9	450294	1	COFANO HULK WB 50/65BT	BONNET	CAPOT	ABDECKHAUBE	CAPOTA
10	229507	2	CALZA TRECCIATA NERA D. 15 L=165	SHEATH	GAINE	SCHUTZMANTEL	VAINA
11	229508	2	CATENELLA 15 ANELLI NR 13 2,0X14X5,0	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
12	451207	1	TUBO SPIRALATO D.38x710 2 GOMITI	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
13	410287	3	FASCETTA A VITE 40-60 X 9	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
14	437956	1	TUBO ASPIRAZ. D=38 L=1400 MAN.TIPO "C-D"	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
15	451211	1	TUBO D.29x1007 MAN. D.37 TAPPO	EXHAUST PIPE	FLEXIBLE DE VIDANGE	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE DESCARGA
16	229544	2	GUARNIZIONE ASSOTECH 001.001324 L=40	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
17	409151	1	ROSETTA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
18	435588	1	CLIP TUBO SCARICO D=37 FILO D=2,5	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
19	407644	1	VITE M5x12 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

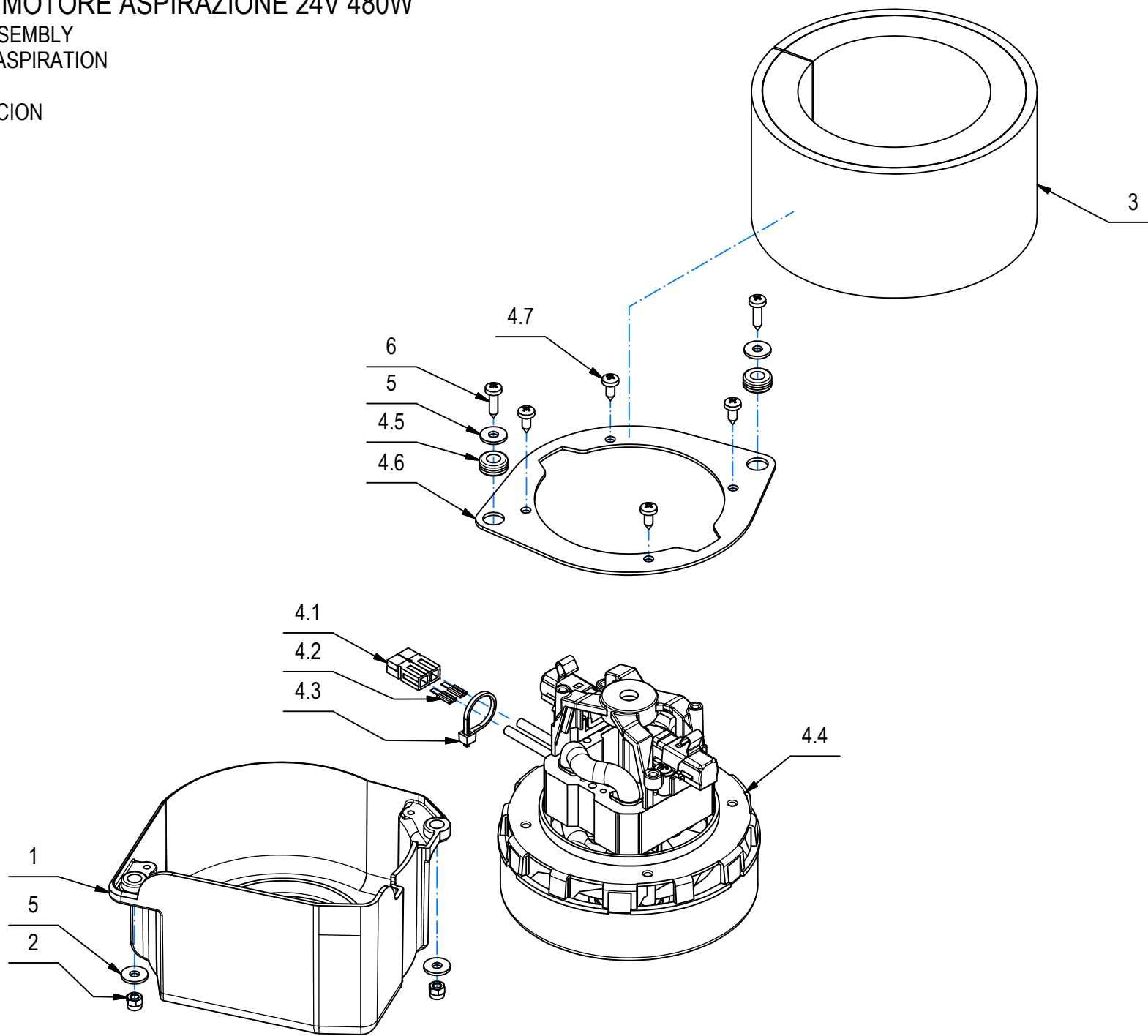
## CR-08 GRUPPO MOTORE ASPIRAZIONE 24V 480W

SUCTION MOTOR ASSEMBLY

GROUPE MOTEUR DASPIRATION

SAUGMOTORGRUPE

GRUPO MOTOR SUCCION

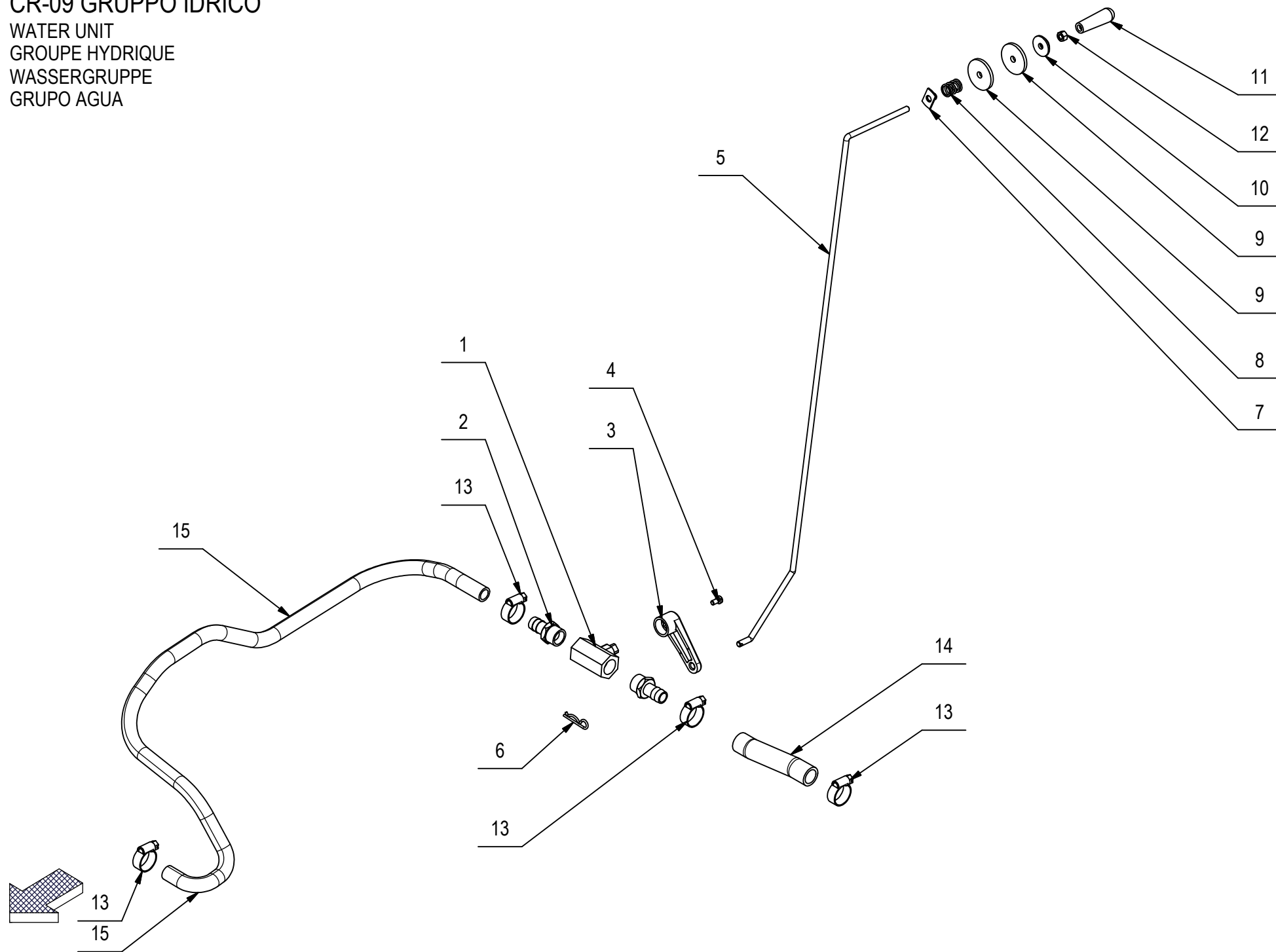


## CR-08 GRUPPO MOTORE ASPIRAZIONE 24V 480W

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCÓN
1	450237	1	CARTER MOT. ASP. HULK WB 45/50B 50/65BT	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
2	409081	2	DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOCANT	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
3	451239	1	FONOASSORBENTE SP= 6+20 L=410 H=85	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	SCHALLDICHTUNG	FONOABSORBENTE
4	200825	1	MOTORE ASP. AWS 24V COMPL. A42-M 420/520	SUCTION MOTOR	MOTEUR D#ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR DE ASPIRACION
4.1	409660	2	CONNETTORE 30A ROSSO M/F	CONNECTOR	CONNECTEUR	STECKER	CONECTOR
4.2	409661	2	CONTATTO CONNETT. ANDERS. 30A	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
4.3	410274	1	FASCETTA PLASTICA 2.5x98	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
4.4	407504	1	MOTORE ASP. 24/36V AWS S42 (AK)	SUCTION MOTOR	MOTEUR D#ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR DE ASPIRACION
4.5	409810	2	PASSAFILO DIAM. 8x12x1.5	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
4.6	204233	1	PIASTRA MOTORE	PLAQUE	PLAQUE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLACA
4.7	408883	4	VITE D.4,8x13 AUTOF. UNI 6954 NICH.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	409151	4	ROSETTA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
6	408885	2	VITE D.4,8x19 AUTOF. NICH UNI6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

## CR-09 GRUPPO IDRICO

WATER UNIT  
 GROUPE HYDRIQUE  
 WASSERGRUPPE  
 GRUPO AGUA



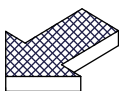
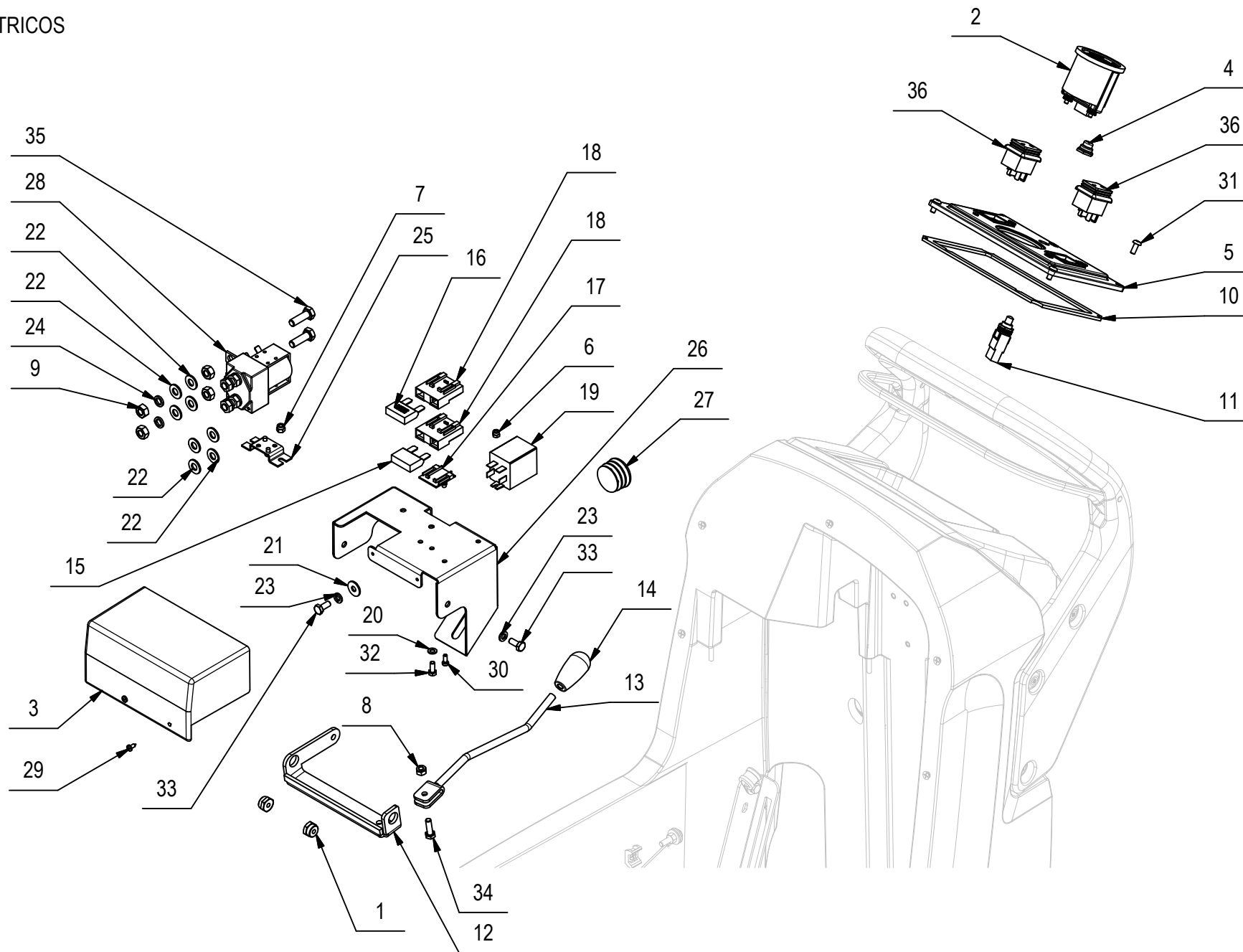


## CR-09 GRUPPO IDRICO

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	410332	1	CORPO RUBINETTO 3/8 FORO FIL. M5	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
2	420741	2	PORTAG. DIRITTO 3/8"x13 2 GRADINI OTTONE	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
3	400881	1	LEVA RUBINETTO L=45	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
4	408767	1	VITE M4X6 TC UNI 6107 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	206843	1	ASTA RUBINETTO ABILA-MINNY	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
6	409394	1	SPILLO DIAM.1.8X34	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
7	409127	1	DADO M5 A SALDARE	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
8	408094	1	MOLLA 12x1,5x15	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
9	409166	2	ROSETTA PVC 6x30x3 NERA	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
10	400250	1	ROSETTA SOTTOVITE D=5X20	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
11	410264	1	MANOPOLA M5 13x43	KNOB COMMUT.	POIGNEE COMM.	HANDGRIFF SCHALT.	EMPUÑADURA CONM.
12	409036	1	DADO M5x5 UNI 5587 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
13	410297	4	FASCETTA A VITE 12 -20 - 9	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
14	229530	1	TUBO SPIRALATO TRASPARENTE D=10 L=90	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
15	219350	1	TUBO DIAM.10x705 PVC SPIR. TRASPARENTE	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO

## CR-10 GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI

ELECTRIC COMPONENTS  
 COMPOSANTS ELECTRIQUES  
 ELEKTROTEILE  
 COMPONENTES ELÉCTRICOS

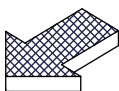
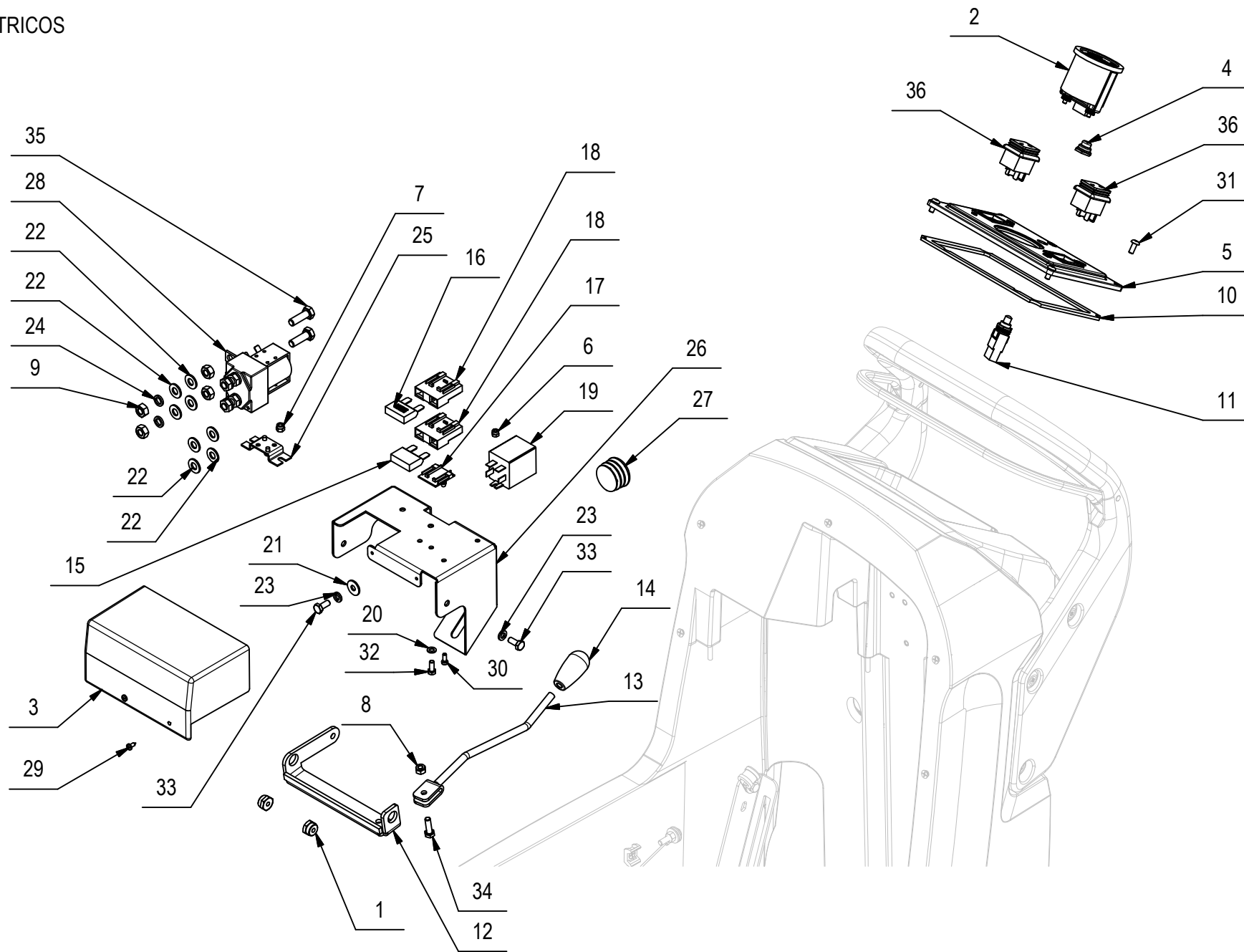


## CR-10 GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRIPCÓN
1	408090	2	BOCCOLA CH15 M6 S=9 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2	426356	1	CONTAORE ELETTRONICO	HOUR METER	COMPTEUR HORAIRE	BETRIEBSSTUNDENZÄHLER	CUENTAHORAS
3	450238	1	COPERCHIO IMPIAN. ELETTR. HULK WB 45/50B	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
4	425585	1	COPRINTERRUTTORE U31	PROTECTION CAP	CALOTTE DE PROTECTION	SICHERHEITSKAPPE	CAPUCHO DE PROTECCION
5	450241	1	CRUSCOTTO HULK WB 45/50B	INSTRUMENT BOARD	TABLEAU DE BORD	ARMATURENBRETT	TABLERO DE INSTRUMENTOS
6	409078	2	DADO M4x6 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
7	409080	2	DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
8	409082	1	DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
9	409046	4	DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
10	451217	1	GUARN. CRUSCOTTO HULK WB 45/50 B	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
11	409505	1	INTER. A PULSANTE APEM1213C 6RS	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
12	450239	1	LEVA COMAN. TERGI HULK WB 45/50B 50/65BT	LEVER	LEVIER	HEBEL	
13	451180	1	MANETTA TERGIP. HULK WB 45/50B 50/65BT	LEVER	HEBEL	MANETTE	PALANCA
14	410265	1	MANOPOLA CILINDRICA MC/23x55 M8	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
15	409607	1	MAXIFUSIBILE 30A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBLE
16	409612	1	MAXIFUSIBILE 50A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
17	409872	1	PIASTRINA FISSAGGIO PORTA MAXIFUSIBILE	STOP	ARRET	STOPBELEG	PLAQUETA DE SUJECION
18	409586	2	PORTAMAXIFUSIBILE 30A	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
19	407580	1	RELE FINDER 65.31 - 24V 30A 1 VIA FASTON	RELAY FINDER 65.31 - 24V 30A 1	RELAIS FINDER 65.31 - 24V 30A 1	RELAIS FINDER 65.31 - 24V 30A 1	RELE FINDER 65.31 - 24V 30A 1
20	409150	2	ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
21	409160	3	ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
22	409176	8	ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 OTTONE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
23	409164	5	ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
24	415946	2	ROSETTA M8 GROWER UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
25	409270	1	STAFFETTA TELERUTTORE SINGOLO	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
26	450240	1	SUPPORTO IMPIANTO ELETTR. HULK WB 45/50B	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
27	438601	1	TAPPO PER TUBO TONDO D.35 SP.1-2	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
28	407578	1	TELERUTTORE DOPPIO 24V 100A	DOUBLE REMOTE CONTR SW	TELERUPTEUR DOUBLE	DOPPELSCHÜTZ	TELERRUPTOR DOBLE
29	418271	2	VITE D.3,2x9,5 AUTOF. ZINC UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30	408769	2	VITE M4X10 TC UNI 6107 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
31	451201	4	VITE M5x12 TBEI UNI 7380 ZINCATA NERA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
32	407644	2	VITE M5x12 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

CR-10 GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI

ELECTRIC COMPONENTS  
 COMPOSANTS ELECTRIQUES  
 ELEKTROTEILE  
 COMPONENTES ELÉCTRICOS



## CR-10 GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI

10

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
33	407661	5	VITE M6x14 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34	407666	1	VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
35	408674	2	VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
36	438351	2	INTERR. BIPOLARE NERO 16A FASTON 6.3	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR

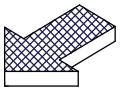
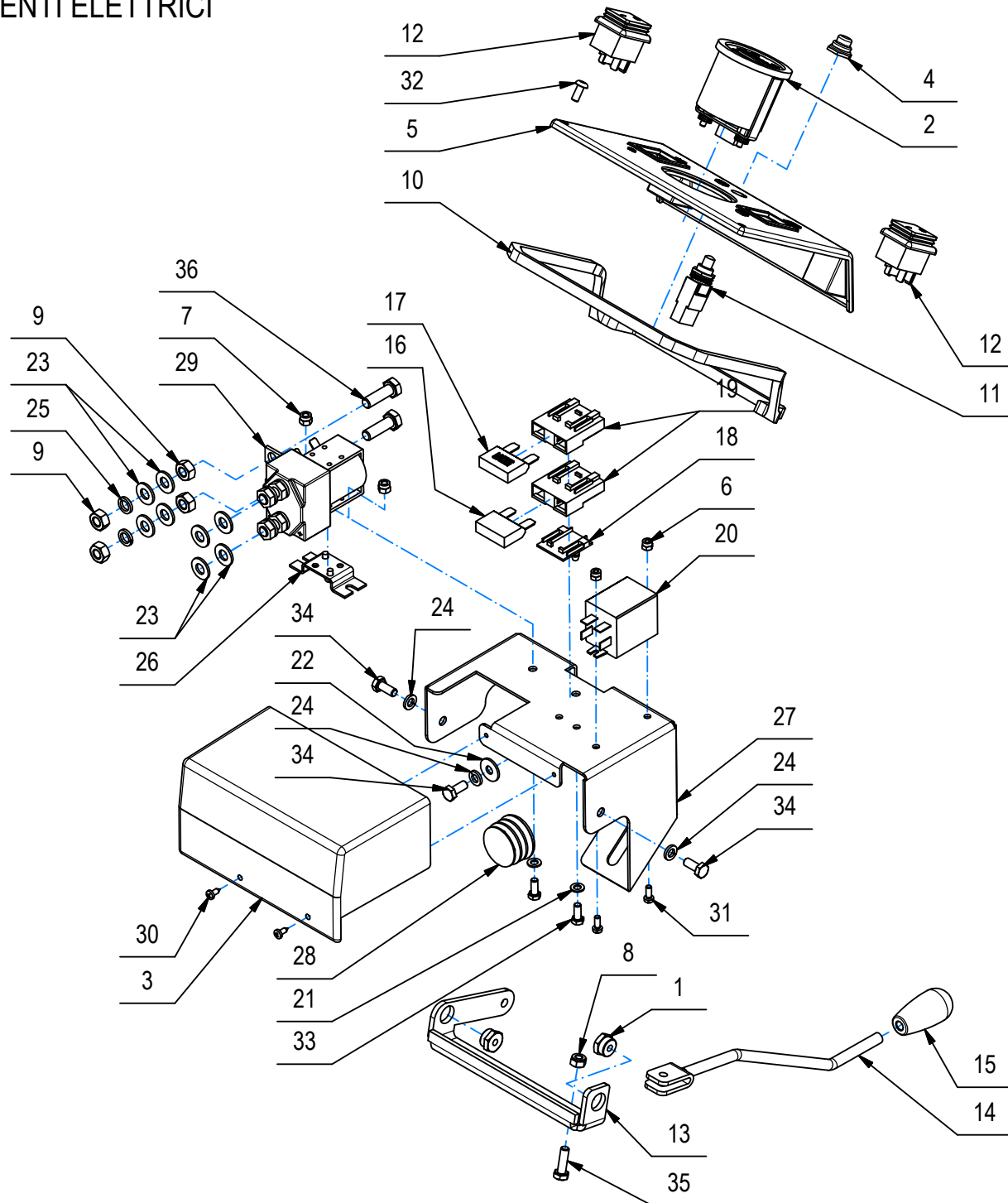
## CR-10 GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI

ELECTRIC COMPONENTS

COMPOSANTS ELECTRIQUES

ELEKTROTEILE

COMPONENTES ELÉCTRICOS



## CR-10 GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI

10

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	408090	2	BOCCOLA CH15 M6 S=9 OT58	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
2	426356	1	CONTAORE ELETTRONICO	HOUR METER	COMPTEUR HORAIRE	BETRIEBSSTUNDENZÄHLER	CUENTAHORAS
3	450238	1	COPERCHIO IMPIAN. ELETTR. HULK WB 45/50B	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
4	425585	1	COPRINTERRUTTORE U31	PROTECTION CAP	CALOTTE DE PROTECTION	SICHERHEITSKAPPE	CAPUCHO DE PROTECCION
5	452152	1	CRUSCOTTO AGILA 50/50B	DASHBOARD	TABEAU DE BORD	ARMATURENBRETT	TABLERO
6	409078	2	DADO M4x6 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
7	409080	2	DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
8	409082	1	DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
9	409046	4	DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
10	451337	1	GUARNIZ. EPDM 8 x 7 L=700 (POR304/B/OPC)				
11	409505	1	INTER. A PULSANTE APEM1213C 6RS	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
12	438351	2	INTERR. BIPOLARE NERO 16A FASTON 6.3	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
13	450239	1	LEVA COMAN. TERGI HULK WB 45/50B 50/65BT	LEVER	LEVIER	HEBEL	
14	451180	1	MANETTA TERGIP. HULK WB 45/50B 50/65BT	LEVER	HEBEL	MANETTE	PALANCA
15	410265	1	MANOPOLA CILINDRICA MC/23x55 M8	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
16	409607	1	MAXIFUSIBILE 30A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXISICHERUNG	MAXIFUSIBILE
17	409612	1	MAXIFUSIBILE 50A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
18	409872	1	PIASTRINA FISSAGGIO PORTA MAXIFUSIBILE	STOP	ARRET	STOPBELEG	PLAQUETA DE SUJECION
19	409586	2	PORTAMAXIFUSIBILE 30A	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
20	407580	1	RELE FINDER 65.31 - 24V 30A 1 VIA FASTON	RELAY FINDER	RELAY FINDER	RELAY FINDER	RELAY FINDER
21	409150	2	ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
22	409160	3	ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
23	409176	8	ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 OTTONE	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
24	409164	5	ROSETTA GROWER 6x2,5x1,8 ASA B27 ZINC	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
25	415946	2	ROSETTA M8 GROWER UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
26	409270	1	STAFFETTA TELERUTTORE SINGOLO	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
27	450240	1	SUPPORTO IMPIANTO ELETTR. HULK WB 45/50B	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
28	438601	1	TAPPO PER TUBO TONDO D.35 SP.1-2	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
29	407578	1	TELERUTTORE DOPPIO 24V 100A	DOUBLE REMOTE CONTR	TELERUPTEUR DOUBLE	DOPPELSCHÜTZ	TELERRUPTOR DOBLE
30	418271	2	VITE D.3,2x9,5 AUTOF. ZINC UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
31	408769	2	VITE M4X10 TC UNI 6107 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
32	451201	4	VITE M5x12 TBEI UNI 7380 ZINCATA NERA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
33	407644	2	VITE M5x12 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34	407661	5	VITE M6x14 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
35	407666	1	VITE M6X20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
36	408674	2	VITE M8x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

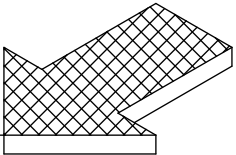
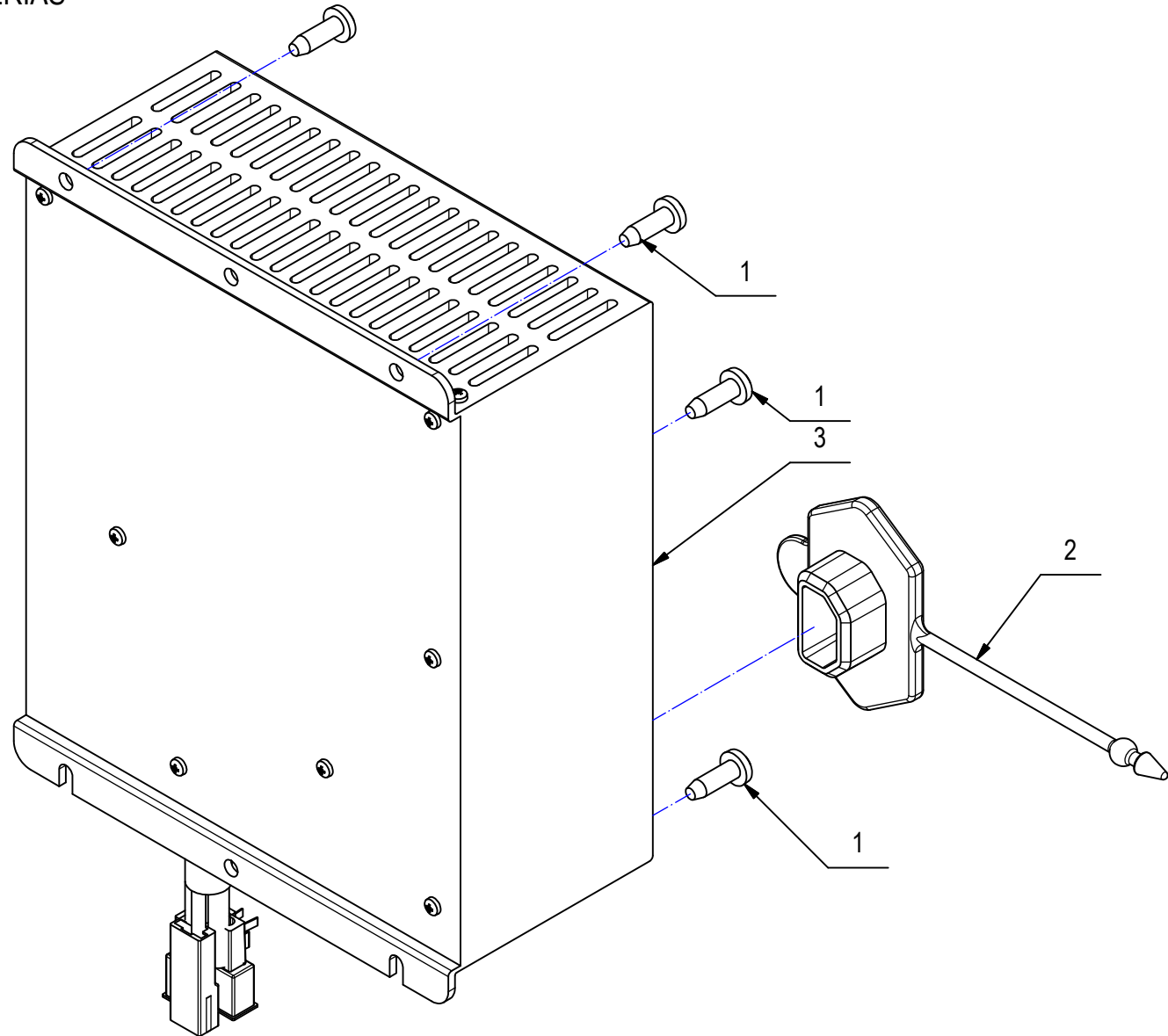
**CR-12 KIT OPZIONALE CARICA BATTERIE**

GROUP OPTIONAL CHARGER

GROUPE OPTIONNEL CHARGEUR DE BATTERIES

GRUPPE WAHLFREIER CARICABATTERIE

GRUPO OPCIONAL CARGADOR DE BATERÍAS



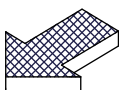
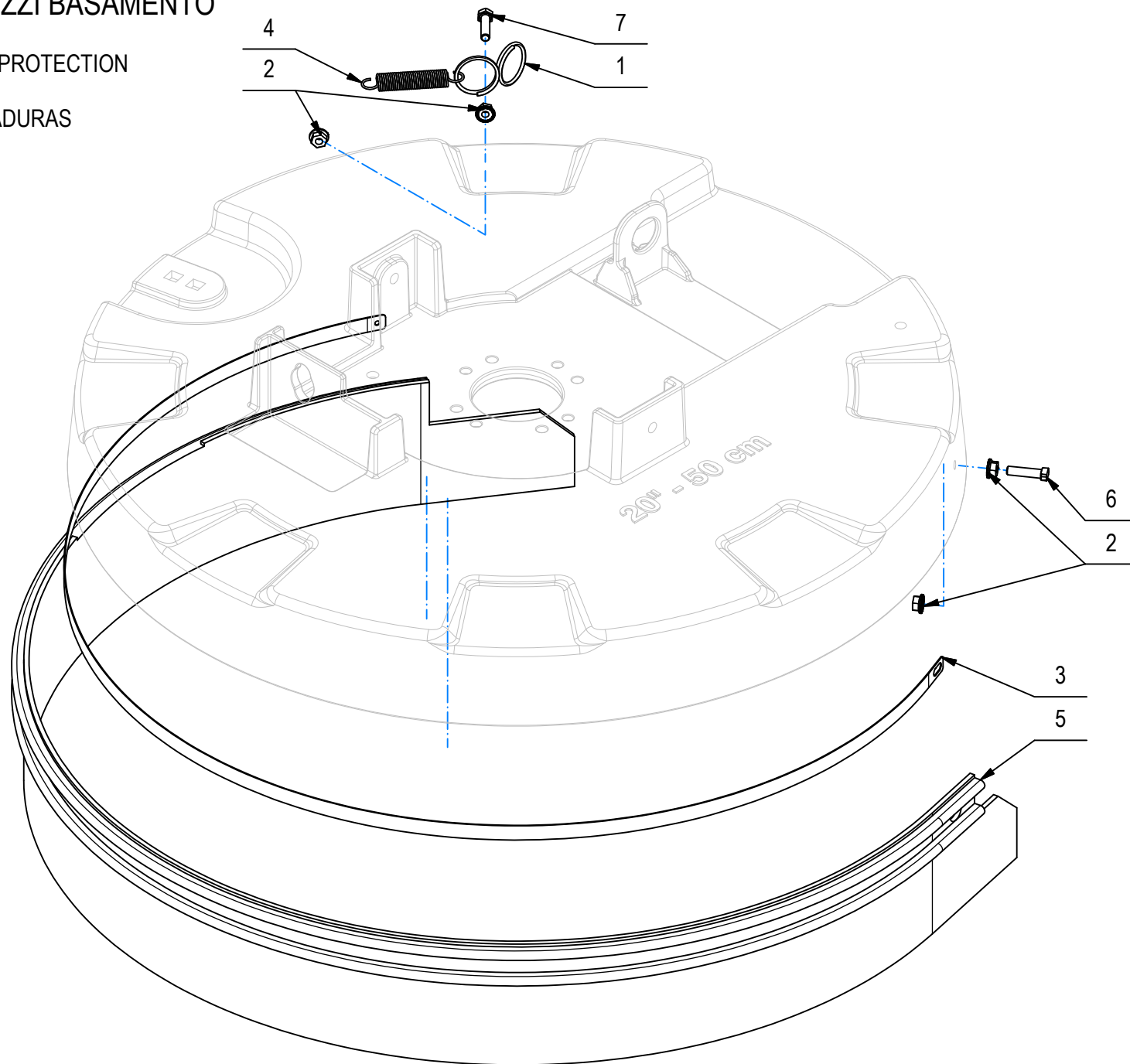


**CR-12 KIT OPZIONALE CARICA BATTERIE****12**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	408880	4	VITE D.4.2x13 AUTOF.UNI 10227 X PLASTICA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
2	422693	1	PROTEZIONE PRESA DI CORRENTE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION
3	437657	1	CARICABATTERIE NE 286 24V 11A	BATTERY CHARGER 24V 11A	CHARGEUR DE BATTERIES	LADEGERAET	CARGA DE BATERIAS

# CR-13 PREM. PARASPRUZZI BASAMENTO

PRE-ASSEMBLY SPLASH GUARD  
 PRÉ-ASSEMBLAGE BAVETTE DE PROTECTION  
 VORMONTAGE SPRITZGUMMI  
 PRE-ENSAMBLAJE PARASALPICADURAS




## CR-13 PREM. PARASPRUZZI BASAMENTO

13

POS	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	DESCRPCIÓN
1	400415	1	ANELLO AGGANCIAMENTO MOLLA	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
2	409124	4	DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
3	441622	1	LISTELLO PARASPRUZZI ANTEA 50 B- BT	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
4	408113	1	MOLLA 10x1,1x55	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
5	224813	1	PARASPRUZZI BASAMENTO ANTEA 50 B-BT	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	SPRITZGARD	PARASALPICADURAS
6	204949	1	VITE M5x20 A2 SPECIALE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
7	407647	1	VITE M5x20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

# CR-11 GRUPPO ETICHETTE

GROUP DECAL  
GROUPES DE ETIQUETTE  
GRUPPE SCHILD  
GRUPOS ETIQUETA




**ATTENZIONE**  
Le batterie emettono gas di idrogeno infiammabile. Ne può risultare un incendio o un esplosione. Tenere sciolte e fiamme libere lontano quando la macchina è in carica.  
Disconnettere il cavo dalle batterie e dai carichi batterie prima di eseguire la manutenzione.  
Non caricare le batterie con il cavo danneggiato.

**ATTENTION!**  
Batteries emit flammable hydrogen gas. Explosion or fire can result. Keep sparks and open flame away when charging.  
Disconnect battery cables and charger plug before servicing machine.  
Do not charge batteries with damaged cord.

**ATENCIÓN!**  
Les batteries émettent gaz inflammables. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion. Gardez des étincelles et des flammes à distance lorsque la machine est en charge.  
Débranchez le câble de la batterie et du chargeur avant d'effectuer la maintenance.  
Ne chargez pas les batteries dans le cas où les câbles soient endommagés.

**ACHTUNG!**  
Batterien entwickeln entzündbares Gas. Es kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Halten Sie Funken und offene Flammen, während der Batterieladung.  
Trennen Sie die Kabel der Batterie und Ladegerät bevor jede Wartung.  
Die Batterien nicht laden mit beschädigten Batteriekabeln.




**ATTENZIONE!**  
È fatto assoluto divieto di aspirare/accogliere con questo apparecchio polveri e/o liquidi infiammabili e/o esplosivi e particelle incandescenti.

**ATTENTION!**  
It is absolutely forbidden to suck/pick up inflammable and/or explosive liquid and/or solid substances or flame particles with this machine.

**ATENCIÓN!**  
Queda terminantemente prohibido aspirar/recoger con esta máquina polvo y/o líquidos inflamables y/o explosivos o partículas incandescentes.

**ATTENTION!**  
Il est strictement interdit d'aspirer/ramasser avec cette machine, poussières et/ou de liquides inflammables et/ou particules explosives ou incandescentes.

**ACHTUNG!**  
Es ist streng verboten, um Staub und/oder brennbare Flüssigkeiten, und/oder explosive oder glühende Partikel, mit dieser Maschine zu saugen/sammeln




**ATTENZIONE!**  
Non usare l'apparecchio senza aver letto le istruzioni per l'uso

**ATTENTION!**  
Do not use the machine without having read the instructions for the use

**ATENCIÓN!**  
La máquina no debe ser utilizada sin haber leído las instrucciones para el empleo

**ATTENTION!**  
Ne pas utiliser la machine sans lire les instructions pour l'emploi

**ACHTUNG!**  
Die Maschine nicht gebrauchen, ohne vorher die anleitungen gelesen zu haben



**RICARICA DELLE BATTERIE**  
Disinserire il connettore di alimentazione della macchina e collegare il caricabatterie.

**BATTERY CHARGING**  
Remove the power supply connector of the machine and connect the battery charger.


**CARGA DE LA BATERIA**  
Quitar el conector de alimentación de la máquina y conectar el cargador de baterías.


**RECHARGE DES BATTERIES**  
Detacher le connecteur d'alimentation de la machine et brancher le chargeur des batteries.

**WIEDERAUFLADEN DER BATTERIEN**  
Den Ladestecker der Maschine abschalten und mit dem Ladegerät verbinden.


- Chiudere il rubinetto a fine lavoro
- Turn off the cock when operations are finished
- Cierrese el grifo al finalizar el trabajo
- Fermer le robinet a la fin du travail
- Den Hahn bei Arbeitsschluss schliessen


- Pulire giornalmente il tergipavimento e i filtri
- Clean the squeegee and the filters
- Limpiar a diario la boquilla de secado y los filtros
- Nettoyer le suceur et les filtres tous les jours
- Täglich Reinigung des Saugfusses und der Filter






- Pulire sempre il filtro del serbatoio soluzione dopo ogni uso.
- Clean the solution tank filter after every use.
- Limpiar el filtro del tanque solución después de cada uso.
- Nettoyer toujours le filtre du réservoir solution après chaque usage.
- Reinigungslösungstank immer nach jeder Benutzung säubern.







- Chiudere il rubinetto a fine lavoro
- Turn off the cock when operations are finished
- Cierrese el grifo al finalizar el trabajo
- Fermer le robinet a la fin du travail
- Den Hahn bei Arbeitsschluss schliessen

- Pulire giornalmente il tergipavimento e i filtri
- Clean the squeegee and the filters
- Limpiar a diario la boquilla de secado y los filtros
- Nettoyer le suceur et les filtres tous les jours
- Täglich Reinigung des Saugfusses und der Filter



Do not go next to the brush head while the brush is moving.






**ATTENZIONE:** caricare la batteria solamente quando il display o le spia sul cruscotto indicano il livello zero. Il tempo di ricarica della batteria deve essere di minimo 12 ore. Attendere sempre l'accensione del led verde prima di considerare terminata la ricarica.

**WARNING:** charge the battery only when the display or the lights of the instrument board indicate level zero. Charge time of the battery must be at least 12 hours. Always wait for the switching on of the green led, only then the recharge has been completed.

**ATENCIÓN:** cargar la batería solamente cuando el señal baterías y las luces pilotos sobre el tablero de instrumentos indican el nivel cero. El tiempo de carga de la batería será de 12 horas como mínimo. Esperar siempre el encendido de la led verde antes que considerar la recarga terminada.


**ATTENTION:** charger la batterie seulement quand le témoin de batterie ou la lampe témoin sur le tableau de bord indiquent le niveau zéro. Le temps de recharge de la batterie doit être au minimum de 12 heures. Attendre toujours l'allumage du led vert avant de considérer la recharge terminée.

**ACHTUNG:** die Batterie darf nur geladen werden, wenn die Batterie Standsanzeige oder die Batteriekontrollleuchte den Batteriestand von Null signalisiert. Die Ladezeit der Batterie muß mindestens 12 Stunden betragen. Warten Sie immer bis die Anzeige grün aufleuchtet, erst dann ist die Ladung vollständig durchgeführt.



## CR-11 GRUPPO ETICHETTE

GROUP DECAL  
GROUPES DE ETIQUETTE  
GRUPPE SCHILD  
GRUPOS ETIQUETA




**ATTENZIONE**  
Le batterie emettono gas di idrogeno infiammabile. Ne può risultare un incendio o un'esplosione. Tenere scintille e fiamme libere lontano quando la macchina è in carica.  
Disconnettere il cavo delle batterie e del carica batterie prima di eseguire la manutenzione.  
Non caricare le batterie con il cavo danneggiato.

**ATTENTION**  
Batteries emit flammable hydrogen gas. Explosion or fire can result. Keep sparks and open flame away when charging.  
Disconnect battery cables and charger plug before servicing machine.  
Do not charge batteries with damaged cord.

**ATENCIÓN**  
Les batteries émettent gaz inflammables. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion. Gardez des étincelles et des flammes à distance lorsque la machine est en charge.  
Débranchez le câble de la batterie et du chargeur avant d'effectuer la maintenance.  
Ne charger pas les batteries dans le cas où les câbles soient endommagés.

**ACHTUNG!**  
Batterien entwickeln entzündbares Gas. Es kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Halten Sie Funken und offene Flammen, während der Batterieladung.  
Trennen Sie die Kabel der Batterie und Ladegerät bevor jede Wartung.  
Die Batterien nicht laden mit beschädigten Batteriekkabeln.




**ATTENZIONE!**  
È fatto assoluto divieto di aspirare/accogliere con questo apparecchio polveri e/o liquidi infiammabili e/o esplosivi o particelle incandescenti.

**ATTENTION!**  
It is absolutely forbidden to suck/pick up inflammable and/or explosive liquid and/or solid substances or flame particles with this machine.

**ATENCIÓN!**  
Queda terminantemente prohibido aspirar/recoger con esta maquina polvo y/o líquidos inflamables y/o explosivos o partículas incandescentes.

**ATTENTION!**  
Il est strictement interdit d'aspirer/ramasser avec cette machine, poussières et/ou de liquides inflammables et/ou particules explosives ou incandescentes.

**ACHTUNG!**  
Es ist streng verboten, um Staub und/oder brennbare Flüssigkeiten, und/oder explosive oder glühende Partikel, mit dieser Maschine zu saugen/sammeln




**ATTENZIONE!**  
Non usare l'apparecchio senza aver letto le istruzioni per l'uso

**ATTENTION!**  
Do not use the machine without having read the instructions for the use

**ATENCIÓN!**  
La maquina no debe ser utilizada sin haber leído las instrucciones para el empleo

**ATTENTION!**  
Ne pas utiliser la machine sans lire les instructions pour l'emploi

**ACHTUNG!**  
Die maschine nicht gebrauchen, ohne vorher die anleitungun gelesen zu haben



**RICARICA DELLE BATTERIE**  
Disinserire il connettore di alimentazione della macchina e collegare il caricabatterie.

**BATTERY CHARGING**  
Remove the power supply connector of the machine and connect the battery charger.

**CARGA DE LA BATERIA**  
Quitar el conector de alimentación de la máquina y conectar el cargador de baterías.


**RECHARGE DES BATTERIES**  
Detacher le connecteur d'alimentation de la machine et brancher le chargeur des batteries.


**WIEDERAUFLADEN DER BATTERIEN**  
Den Ladestecker der Maschine abschalten und mit dem Ladegerät verbinden.

- Chiudere il rubinetto a fine lavoro
- Turn off the cock when operations are finished
- Cierrese el grifo al finalizar el trabajo
- Fermer le robinet a la fin du travail
- Den Hahn bei Arbeitsschluss schliessen


- Pulire giornalmente il tergapavimento e i filtri
- Clean the squeegee and the filters
- Limpiar a diario la boquilla de secado y los filtros
- Nettoyer le suceur et les filtres tous les jours
- Täglich Reinigung des Saugflusses und der Filter


VERSION WITHOUT CB






- Pulire sempre il filtro del serbatoio soluzione dopo ogni uso.
- Clean the solution tank filter after every use.
- Limpiar el filtro del tanque solución después de cada uso.
- Nettoyer toujours le filtre du réservoir solution après chaque usage.
- Reinigungslösungstank immer nach jeder Benutzung säubern.










- Chiudere il rubinetto a fine lavoro
- Turn off the cock when operations are finished
- Cierrese el grifo al finalizar el trabajo
- Fermer le robinet a la fin du travail
- Den Hahn bei Arbeitsschluss schliessen

- Pulire giornalmente il tergapavimento e i filtri
- Clean the squeegee and the filters
- Limpiar a diario la boquilla de secado y los filtros
- Nettoyer le suceur et les filtres tous les jours
- Täglich Reinigung des Saugflusses und der Filter



Do not go near to the brush head while the brush is moving.





**ATTENZIONE:** caricare la batteria solamente quando il display o le spie sul cruscotto indicano il livello zero. Il tempo di ricarica della batteria deve essere di minimo 12 ore. Attendere sempre l'accensione del led verde prima di considerare terminata la ricarica.


**WARNING:** charge the battery only when the display or the lights of the instrument board indicate level zero. Charge time of the battery must be at least 12 hours. Always wait for the switching on of the green led, only then the recharge has been completed.

**ATENCIÓN:** cargar la batería solamente cuando el señal baterías y las luces pilotos sobre el tablero de instrumentos indican el nivel cero. El tiempo de carga de la batería será de 12 horas como mínimo. Esperar siempre el encendido de la led verde antes que considerar la recarga terminada.

**ATTENTION:** charger la batterie seulement quand le témoin de batterie ou la lampe témoin sur le tableau de bord indiquent le niveau zéro. Le temps de recharge de la batterie doit être au minimum de 12 heures. Attendre toujours l'allumage du led vert avant de considérer la recharge terminée.


**ACHTUNG:** die Batterie darf nur geladen werden, wenn die Batterie Standsanzeige oder die Batteriekontrollleuchte den Batteriestand von Null signalisiert. Die Ladezeit der Batterie muß mindestens 12 Stunden betragen. Warten Sie immer bis die Anzeige grün aufleuchtet, erst dann ist die Ladung vollständig durchgeführt.

VERSION WITH CB



# CR-11 GRUPPO ETICHETTE

GROUP DECAL  
GROUPES DE ETIQUETTE  
GRUPPE SCHILD  
GRUPOS ETIQUETA




**ATTENZIONE**  
Le batterie emettono gas di idrogeno infiammabile. Ne può risultare un incendio o un'esplosione. Tenere scintille e fiamme libere lontano quando la macchina è in carica.  
Disconnettere il cavo delle batterie e del carica batterie prima di eseguire la manutenzione.  
Non caricare le batterie con il cavo danneggiato.

**ATTENTION**  
Batteries emit flammable hydrogen gas. Explosion or fire can result. Keep sparks and open flame away when charging.  
Disconnect battery cables and charger plug before servicing machine.  
Do not charge batteries with damaged cord.

**ATENCIÓN**  
Les batteries émettent gaz inflammables. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion. Gardez des étincelles et des flammes à distance lorsque la machine est en charge.  
Débranchez le câble de la batterie et du chargeur avant d'effectuer la maintenance.  
Ne charger pas les batteries dans le cas où les câbles soient endommagés.

**ACHTUNG!**  
Batterien entwickeln entzündbares Gas. Es kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Halten Sie Funken und offene Flammen, während der Batterieladung.  
Trennen Sie die Kabel der Batterie und Ladegerät bevor jede Wartung.  
Die Batterien nicht laden mit beschädigten Batteriekaabeln.




**ATTENZIONE!**  
È fatto assoluto divieto di aspirare/accogliere con questo apparecchio polveri e/o liquidi infiammabili e/o esplosivi o particelle incandescenti.

**ATTENTION!**  
It is absolutely forbidden to suck/pick up inflammable and/or explosive liquid and/or solid substances or flame particles with this machine.

**ATENCIÓN!**  
Queda terminantemente prohibido aspirar/recoger con esta maquina polvo y/o líquidos inflamables y/o explosivos o partículas incandescentes.

**ATTENTION!**  
Il est strictement interdit d'aspirer/ramasser avec cette machine, poussières et/ou de liquides inflammables et/ou particules explosives ou incandescentes.

**ACHTUNG!**  
Es ist streng verboten, um Staub und/oder brennbare Flüssigkeiten, und/oder explosive oder glühende Partikel, mit dieser Maschine zu saugen/sammeln




**ATTENZIONE!**  
Non usare l'apparecchio senza aver letto le istruzioni per l'uso

**ATTENTION!**  
Do not use the machine without having read the instructions for the use

**ATENCIÓN!**  
La maquina no debe ser utilizada sin haber leído las instrucciones para el empleo

**ATTENTION!**  
Ne pas utiliser la machine sans lire les instructions pour l'emploi

**ACHTUNG!**  
Die maschine nicht gebrauchen, ohne vorher die anleitungun gelesen zu haben



**RICARICA DELLE BATTERIE**  
Disinserire il connettore di alimentazione della macchina e collegare il caricabatterie.

**BATTERY CHARGING**  
Remove the power supply connector of the machine and connect the battery charger.

**CARGA DE LA BATERIA**  
Quitar el conector de alimentación de la máquina y conectar el cargador de baterías.


**RECHARGE DES BATTERIES**  
Detacher le connecteur d'alimentation de la machine et brancher le chargeur des batteries.


**WIEDERAUFLADEN DER BATTERIEN**  
Den Ladestecker der Maschine abschalten und mit dem Ladegerät verbinden.

- Chiudere il rubinetto a fine lavoro
- Turn off the cock when operations are finished
- Cierrese el grifo al finalizar el trabajo
- Fermer le robinet a la fin du travail
- Den Hahn bei Arbeitsschluss schliessen


- Pulire giornalmente il tergapavimento e i filtri
- Clean the squeegee and the filters
- Limpiar a diario la boquilla de secado y los filtros
- Nettoyer le suceur et les filtres tous les jours
- Täglich Reinigung des Saugflusses und der Filter


VERSION WITHOUT CB






- Pulire sempre il filtro del serbatoio soluzione dopo ogni uso.
- Clean the solution tank filter after every use.
- Limpiar el filtro del tanque solución después de cada uso.
- Nettoyer toujours le filtre du réservoir solution après chaque usage.
- Reinigungslösungstank immer nach jeder Benutzung säubern.










- Chiudere il rubinetto a fine lavoro
- Turn off the cock when operations are finished
- Cierrese el grifo al finalizar el trabajo
- Fermer le robinet a la fin du travail
- Den Hahn bei Arbeitsschluss schliessen

- Pulire giornalmente il tergapavimento e i filtri
- Clean the squeegee and the filters
- Limpiar a diario la boquilla de secado y los filtros
- Nettoyer le suceur et les filtres tous les jours
- Täglich Reinigung des Saugflusses und der Filter



Do not go next to the brush head while the brush is moving.





**ATTENZIONE:** caricare la batteria solamente quando il display o le spie sul cruscotto indicano il livello zero. Il tempo di ricarica della batteria deve essere di minimo 12 ore. Attendere sempre l'accensione del led verde prima di considerare terminata la ricarica.

**WARNING:** charge the battery only when the display or the lights of the instrument board indicate level zero. Charge time of the battery must be at least 12 hours. Always wait for the switching on of the green led, only then the recharge has been completed.

**ATENCIÓN:** cargar la batería solamente cuando el señal baterías y las luces pilotos sobre el tablero de instrumentos indican el nivel cero. El tiempo de carga de la batería será de 12 horas como mínimo. Esperar siempre el encendido de la led verde antes que considerar la recarga terminada.

**ATTENTION:** charger la batterie seulement quand le témoin de batterie ou la lampe témoin sur le tableau de bord indiquent le niveau zéro. Le temps de recharge de la batterie doit être au minimum de 12 heures. Attendre toujours l'allumage du led vert avant de considérer la recharge terminée.

**ACHTUNG:** die Batterie darf nur geladen werden, wenn die Batterie Standsanzeige oder die Batteriekontrollleuchte den Batteriestand von Null signalisiert. Die Ladezeit der Batterie muß mindestens 12 Stunden betragen. Warten Sie immer bis die Anzeige grün aufleuchtet, erst dann ist die Ladung vollständig durchgeführt.

VERSION WITH CB

